

no existe sexo sin racialización

leticia rojas miranda (ed.)
francisco godoy vega (ed.)
kenza benzidan
lucía egaña rojas
yos (erchxs) piña narváez

prólogo
yuderkys espinosa miñoso



no existe sexo sin racialización

Publicación editada por leticia rojas miranda y francisco godoy vega en el marco del seminario-taller *no existe sexo sin racialización* llevado a cabo los días 1, 2 y 3 de junio de 2017 en Intermediae, Matadero Madrid, dentro del programa *El porvenir de la revuelta. Memoria y deseo LGBTIQ.*

Maquetación y diseño de la publicación por angelo moșuțan-zsurkis
Imágenes realizadas a partir de wiphalas y grabados del siglo XVI de theodor de bry

Impreso en FRAGMA
calle marqués de monteagudo, 18
28028, madrid
1ª edición, septiembre de 2017
500 ejemplares

Depósito legal: M-24338-2017
ISBN: 978-84-697-5333-0

CC - No se permite un uso comercial de la obra original ni la generación de obras derivadas por parte de personas euroblancas-colonodescendientes.



no existe
SEXO
sin racialización

leticia rojas miranda (ed.)
francisco godoy vega (ed.)
kenza benzidan
lucía egaña rojas
yos (erchxs) piña narváez

prólogo
yuderkys espinosa miñoso

- 6 prólogo
yuderkys espinosa miñoso
- 12 taller // cartografías y alianzas kuir del sur
- 22 ¿qué coño es eso de la fragilidad blanca?
kenza benzidan
- 26 taller // mi cuerpx es un meme de batalla
(racialización/colonialismo/memepolítica)
- 38 no soy queer, soy negrx
yos (erchxs) piña narváez
- 48 taller // meter las lenguas desautorizadas
- 64 “hago más traducciones que las malditas
naciones unidas, de mierda”
lucía egaña rojas
- 74 acción poética / la indocumenta(dx)
- 86 cuerpxs racializadx y extranjerizables. unidas
contra la tiranía de la supremacía blanca
leticia rojas miranda
- 90 la violencia naturalizada de santiago
y el indio pícaro
francisco godoy vega
- 96 dolor de apéndice
debate de la conferencia pública
- 104 biografías
- 108 agradecimientos



prólogo

yuderkys espinosa miñoso

“No existe sexo sin racialización” dice uno de los eslóganes desarrollados dentro del proyecto que posibilita esta publicación. “No existe sexo sin racialización”, “la heterosexualidad es colonial”, “lo queer no te quita lo racista” se puede leer en el archivo fotográfico de la acción *La indocumenta(dx)*, realizada como parte de este proyecto. Al repasar este archivo de imágenes y al leer los textos aquí reunidos una no puede dejar de reconocer el impulso que ha ido tomando el campo de crítica que iniciamos hace una década en el feminismo y los discursos de la sexualidad en América Latina, y, antes que esto, sin duda alguna con el llamado giro de(s)colonial.

La frase “no existe sexo sin racialización” viene a condensar de forma efectiva una crítica y un nuevo horizonte de la política sexual y de la disidencia sexo-genérica. Las tesis que ha venido a proponer el análisis de la colonialidad del poder se revelan así como campo fértil que habilita nuevas interpretaciones en la comprensión del poder y la dominación que repercute en el amplio abanico de la acción social, incluyendo el campo del género y la sexualidad.

Si Quijano (2000) afirma que con la conquista e invasión del continente (re)nombrado por los colonizadores como “América” se produjeron las nuevas formas de clasificación social e identidades binarias que se impondrán a nivel mundial desde entonces, tales como: indio, negro, mestizo, Europa/no Europa, civilizado/bárbaro, naturaleza/cultura, humano/no humano, el feminismo descolonial vendrá a señalar que la idea misma de género, la idea misma de sexo y sexualidad, de normal/anormal, tal como las entendemos hoy, son constitutivas del mismo proceso histórico (Lugones, 2008; Espinosa Miñoso, 2015; Mendoza, 2010). Ya la teoría feminista negra y de color de mediados de la década de los años setenta y la década de los ochenta del pasado siglo había hecho contribuciones fundamentales para entender esto. Sus críticas apuntaban a dismantelar la pretensión de la teoría feminista hegemónica, realizada por mujeres blancas burguesas, de imponer el género como categoría independiente y central para explicar el llamado problema de las mujeres.

La posición de la Colectiva del Río Combahee a mediados de los setenta respecto del problema del separatismo lésbico, debido a que “solo admite las fuentes sexuales de la opresión de las mujeres, renegando de los hechos de clase y raza” (177), justamente apuntaba al problema que hoy podemos enunciar con mayor propiedad gracias a las aportaciones últimas del feminismo descolonial.

La categoría de sistema moderno colonial de género propuesta por María Lugones ha sido sustancial para continuar avanzando hacia una mirada no fragmentada de la opresión/dominación, tal como fue el camino que nos propuso el pensamiento de las mujeres negras, indígenas y racializadas en general que nos antecedieron. Esta categoría nos permite observar al género tal como lo conocemos hoy, como una producción colonial que ha sido generada dentro del mundo de lo humano y no para el mundo de quienes fueron considerados como no-humanos. La misma nos permite dar cuenta de la necesidad de hacer acercamientos diferenciales a un mundo y otro observando la manera en que la raza –sistema de clasificación que ha operado a nivel mundial y que ha construido a las gentes extraeuropeas como gentes atrasadas, subdesarrolladas y sin conocimientos–, naturaliza las diversas formas de esclavización, explotación y dominación a las que han sido sometidos los pueblos no europeos y, así, afecta y determina de forma sustantiva todos los aspectos de sus vidas, incluyendo sus formas de organización comunitaria, la imagen que construyen de sí mismxs y el establecimiento de jerarquías sociales. Si esto es así, resulta imposible seguir dando un tratamiento secundario, marginal o independiente a la categoría de raza, sin poder dar cuenta cómo ésta afecta la producción de género y sexualidad.

Un acercamiento descolonial al programa liberatorio de la sexualidad tal como ha sido desarrollado por la agenda LGTTBI y queer, develará los presupuestos modernos implícitos tanto en la construcción del problema de la sexualidad como en sus estrategias y demandas fundamentales. Una teoría y un activismo feminista y de la sexualidad que se tome en serio la lucha contra el racismo y la colonialidad no puede sino

partir por una crítica interna de cómo la interpretación del problema y la idea misma de liberación sexual han sido producidas desde el pensamiento eurocéntrico y hegemónicas por la experiencia de quienes gozan de privilegios de raza y clase.

Es justo este objetivo el que motiva y el que articula los diferentes textos reunidos en esta publicación. Los trabajos de diferente índole y registro compilados aquí, muestran con potencia inaudita la rabia a punto máximo de ebullición de quienes hemos sido defraudados por un discurso de unidad entre anormales y la promesa tramposa de liberación para todxs que anuncia con bombos y platillos el programa de liberación sexual.

Las denuncias no se dejan esperar. Los trabajos de Yos, Kenza, Lucía, Leticia y Francisco exhiben el hartazgo propio de quienes conocen bien de lo que hablan y lo han padecido. No importa si en tu país de origen eres parte de los grupos privilegiados, no importa si al final sigues siendo una migrante privilegiada del sur en Barcelona, Madrid o Berlín, cuando la conciencia te pega, sufres cada desaire, cada comentario, cada desplante, cada actitud que muestra la profunda brecha geopolítica, la marca colonial, la jerarquía naturalizada que recuerda a cada instante las vidas que importan y las que no; y creanme, lo que lo termina definiendo no es la línea de anormalidad o monstruosidad o no, como nos haría pensar Preciado o Butler. Entre la vida de un gay israelí y una buga puta dominicana hay una gran brecha. Entre una lesbiana o una persona no binaria del estado español y un puto migrante afrovenezolano es fácil saber quién lleva las de ganar y qué vida no cuenta. Mientras algunxs juegan a ponerse bigote o dejarlo crecer, los cadáveres africanos se acumulan en el mar mediterráneo.

Cuando ya todas las utopías modernas han sido desmentidas solo nos queda entonces la tarea de renegar. Renegar de todo lo que nos enseñaron, todo lo que nos han hecho creer. Impugnar todo el relato y las categorías que nos animaron y nos (mal) cobijaron. Al final, como nos escupe Yos, ya no somos ni queer, ni gay, ni homosexual...tampoco lesbiana. Todas estas identidades ameritan ser sometidas a escrutinio, a sospecha. Habitamos el mundo de las comillas en donde las palabras no

alcanzan a nombrar, a traducir, donde éstas pasan a ser provisorias por su inadecuación.

Descubrir, poner al sol, a plena luz del día el racismo, la colonialidad, la imposibilidad de reconocer el privilegio y trabajar por desandarlos, de esto nos hablan los trabajos de Kenza y Leticia. Sus textos van desarmando punto por punto los discursos justificatorios esgrimidos, las prácticas cotidianas, las experiencias naturalizadas de racismo a las que como en una pesadilla son sometidxs lxs cuerpxs migrantes racializadx en un espacio como el europeo. Y ante ello, Lucía desentraña lo absurdo de la política correcta de los espacios activistas experimentados, la imposibilidad de la traducción y la manera como lxs cuerpxs, las experiencias y los productos culturales de los sujetos coloniales del sur son devorados y consumidos dentro de estos espacios.

Así y como verán, los textos que encontrarán a continuación no serán fáciles de digerir para ciertos espacios de este activismo sexogenérico tan autocomplaciente. Este libro debería ir acompañado de un anuncio de advertencia: no apto para blancxs autocomplacientes, espacio libre de fragilidad blanca.

¿El resto? Pásele y disfrútelo, no más.

bibliografía

- / Combahee River Collective (1988), "Una declaración feminista negra", en: Cherríe Morraga y Ana Castillo (eds), *Esta puente, mi espalda. Voces de mujeres tercermundistas en los Estados Unidos*, San Francisco: Ism press.
- / Curiel, Ochy (2012), *Género, raza, clase y sexualidad: debates contemporáneos*. Conferencia presentada en la Universidad Javeriana.
- / Espinosa Miñoso, Yuderkys (2015), "El futuro ya fue: una crítica a la idea del progreso en las narrativas de liberación sexo-genéricas y queer identitarias en Abya Yala", en: Raul Moarquench Ferrera-Balanquet (comp.), *Andar erótico decolonial*, Buenos Aires: Ediciones el Signo, colección El desprendimiento, pp. 21-39.
- / Lugones, María (2008), "Colonialidad y Género: Hacia un feminismo descolonial", en: Walter D. Mignolo (Comp.), *Género y Descolonialidad*. Buenos Aires: Del Signo, 13-25.
- / Mendoza, Breny (2010), "La epistemología del sur, la colonialidad del género y el feminismo latinoamericano", en: Yuderkys Espinosa Miñoso (coord.), *Aproximaciones críticas a las prácticas teórico-políticas del feminismo latinoamericano*. Buenos Aires: en la frontera, 19-38.
- / Quijano, Aníbal (2000), "Colonialidad y Clasificación Social", *Journal of World Systems Research*, Vol. VI, No. 2, Fall/Winter, Special Issue, Festschrift For Immanuel Wallerstein, 342-388. Giovanni Arrighi and Walter L. Goldfrank, eds. Colorado, USA.



*cartografías y
alianzas kuir del sur*

kenza benzidan

El taller *Cartografías y alianzas kuir del sur* fue impartido por el activista trans* marroquí, afincado en Barcelona, Kenza Benzidan. Se propuso una inversión de la cartografía colonial de lo queer. En el taller discutimos las nomenclaturas diferenciadas que han construido y encarnado tradiciones no-europeas para nombrar aquellas sexualidades que se alejan de la heteronorma.

Las palabras se desplazaron desde conceptos mapuches y árabes, pasando por formas populares sudacas de enunciación de lo marica, lo trans o lo lesbiano, hasta hablas polinésicas. Dichos conceptos fueron situados en un mapamundi colonial, indicando sus conexiones a través de los flujos coloniales entre Europa, América, Asia, Oceanía y África. Esta cartografía afectiva fue propuesta como desobediencias placenteras de los hammams de los sures o العصيان لطيف لحمامات من سورس.

DESOBEDIENCIAS EN LOS HAM SU

مخالفة
القوانين

PLACENTERAS
MAMS DE LOS
RES

عصيان من

→

الجبن

MACHOZA

GANDOLERA

TRANSFOR



PARCHITA

PLUMÍFERO

PATOS

RAPIÑA

EUSA

MARICHA FRECO
(PUTO)
Ayuda
Bella

FRESOS

MARIMACHA

TORTA
AREPERA

CHIVO

CHIVO

CHAPERA

TORTA

TRAVELO

"Bucha"
"PARCHA"

LEKA

CHITO

POLLITO

TORTILLERA

MARIMACHA

"Volta"

CABRO

PANDOLEIRO
TCHINDAS

TRAVIA

توينة
(Guina)

متلية
(Mithly Mithali)

COLI FLO



BIXA

TRACA

مثلي جنسي
(Mithly jinsi)

SAPATAO

Del opo branco
Machow-

كحلأ

مرجلة
(M'jela)

PAJARA LOCAS

FAFA FINE

TUNTE

ليزبانيه
(Lisbiana)

بعلنة

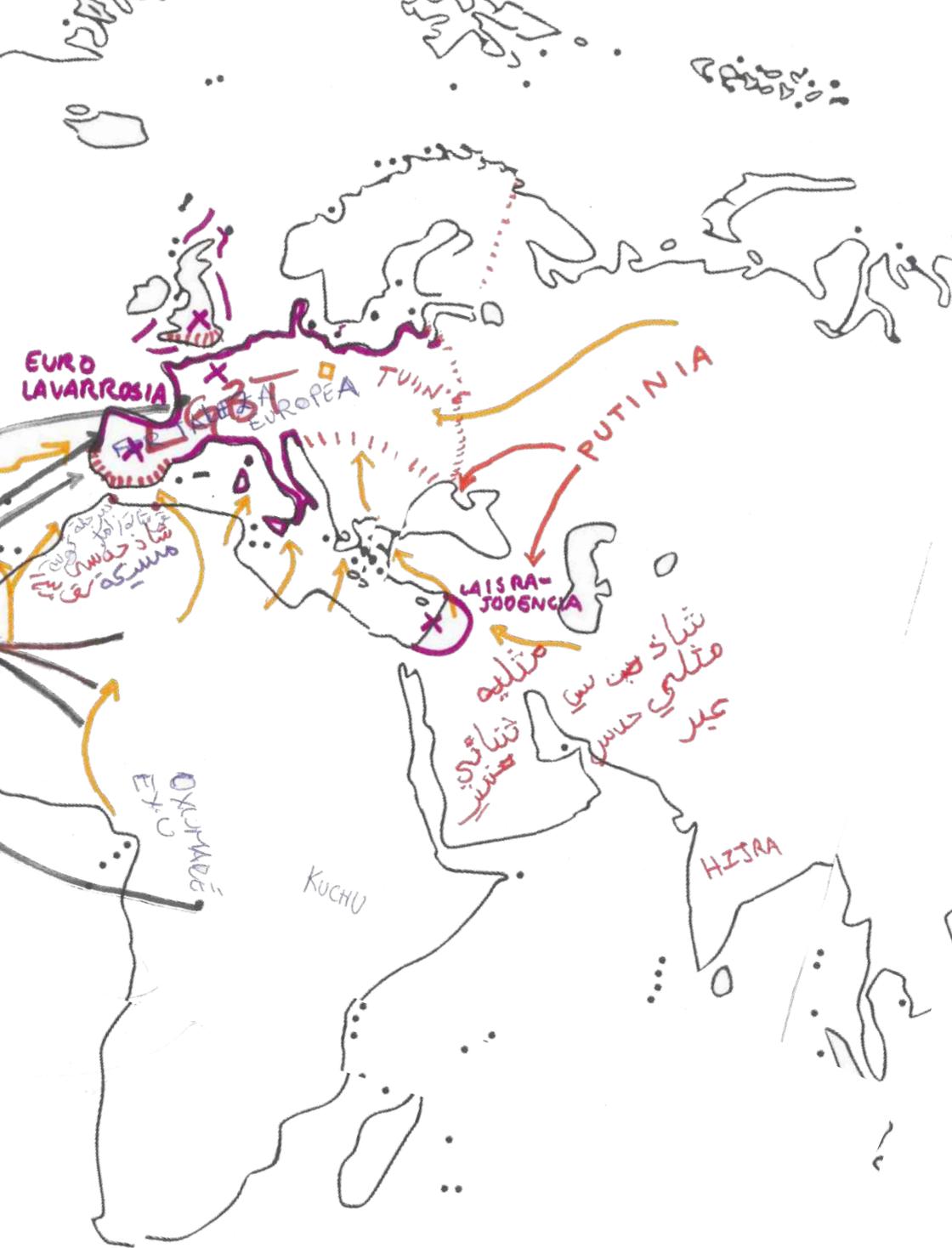
تفاني جنسي
(Thany jinsi)

شاذ جنسي
(Shad jinsi)

ENCHAGUADO

REBOLDO









ONEE

FAI USI
Fa'afatine

MONMON

KYLIS
MNOGUE
LAND

ANGLO-LAVARROSIA
DEL SUR

¿qué coño es eso de la fragilidad blanca?

kenza benzidan

Esa marginalidad peculiar es la que estimula un punto de vista especial de la mujer negra permitiendo una visión distinta de las contradicciones en las acciones e ideología del grupo dominante.

La gran tarea es potenciarla afirmativamente, a través de la reflexión y de la acción política.

(Bairros, 1995)

“Es que también en España somos los africanos de Europa”

“Es que, en verdad, si no solucionamos el problema de clase no podemos hablar de racismo”

“Aquí en Cataluña no somos racistas, no forma parte de nuestra cultura, porque los españoles son racistas con nosotrxs”

“Yo no tengo la culpa de lo que hizo mi abuelo en Marruecos”

“Yo me he criado con gente mora y gitana, no puedo ser racista”

“Las transfeministas tenemos una visión interseccional de las opresiones, y como soy bollera y precaria no puedo ser racista”

“¿Cómo? ¿Yo racista? si en mi viaje a Latinoamérica entendí vuestros problemas, y tengo hasta una segunda familia ahí”

Ésta es tan sólo una breve muestra de algunas de las perlas que he oído en debates sobre racismo con gente blanca.

Al principio me costaba identificar este tipo de comentarios, los metía en el amplio saco de comentarios racistas, sin entender su especificidad. Pero todos ellos tenían algo en común: eran culposos y defensivos.

Yo hablaba en primera persona como persona racializada, señalando algunos comentarios o situaciones racistas, y me encontraba con la sorpresa de tener a una persona blanca justificándose, evadiendo el tema, contándome su dura vida como persona blanca. No pudiendo escucharme, defendiéndose de la escucha de lo que para muchas es, simplemente, nuestra vida.

Me costaba entender qué operaba en estas situaciones, como si de una fórmula matemática se tratase. El resultado era siempre el mismo: lxs blancxs hacían un despliegue de culpa atacante sin dar lugar a la escucha. Esto a grandes rasgos es la fragilidad blanca, pero, ¿de dónde coño sale esto? ¿de qué se defiende una persona privilegiada ante una persona racializada?

El lenguaje tanto institucional como cotidiano usado para hablar de racismo es blanco. Se construye en torno a una mirada única, eurocéntrica, heterocentrada, falocéntrica y logocéntrica blanca y colonizadora que se defiende apelando al individualismo para justificarse. Es una mirada que se genera y mantiene en el tiempo desde el privilegio. Es una mirada que decide no asumir la responsabilidad histórica que la construye, una mirada que se mantiene alejada de las otras: de las otras miradas, de otras perspectivas y de otras realidades.

La historia siempre ha sido contada desde la blanquitud¹: desde el “descubrimiento” (colonización) de América, pasando por la supuesta

1 Definimos Blanquitud como todo lo relativo a la “Raza Blanca”, construcción generada en términos históricos, sociales, políticos y culturales, y que, por tanto, no responde a causas biológicas o naturales. Su naturalización, en tanto identidad neutra y normativa, ha contribuido a perpetuar el privilegio Blanco desde una presunción de universalidad, entendiéndolo como Otrxs a todxs aquellxs que no se integran dentro del estándar euroblanco. Se entiende, por tanto, que lxs no-Blancxs poseen Raza, así como una serie de especificidades inferiorizantes que de ella se derivan, mientras lxs Blancxs son simplemente personas (Dyer, 1997: 1).

“civilización” de las poblaciones, hasta llegar a la imposición de una “democracia” falsa. Estos procesos históricos tienen como resultado la creación de una jerarquía moral que se construye siguiendo las líneas geopolíticas que dividen el norte global del sur global. Jerarquías que tienen la finalidad de hacernos creer “menos”: menos civilizadxs, menos inteligentes y menos bellxs.

Por lo tanto, vemos como unx blancx se defiende de la posibilidad del desplazamiento de su propia mirada segura, se resguarda de la incomodidad que le genera asumir su responsabilidad en el entramado euroblanco. El blancx es incapaz de escuchar y validar la experiencia del “otrx”: cuestiona, interrumpe, minimiza, busca paralelismos y despliega un majestuoso abanico de agresiones racistas para deslegitimar a quien tiene en frente con el único objetivo de rechazar el apelativo de “racista”. Eso es la fragilidad blanca y lxs euroblancxs me preguntan, ¿qué coño es eso de la fragilidad blanca?

El término “fragilidad blanca” fue acuñado por la pensadora gringa Robin Di Angelo (2011) en su texto “White fragility”. Ahí analiza el origen y las consecuencias de la fragilidad blanca en el ámbito anglosajón. En el estado español, el racismo se articula a través de mecanismos más invisibilizados que en otros lugares del mundo, por lo tanto, se expresa de forma más oculta. No existe un debate público alrededor de cuestiones relacionadas con el colonialismo y la discriminación racial, sin embargo, siguiendo a Di Angelo podríamos confirmar que “vivimos en un contexto en que se mantiene la peligrosa idea de que no tenemos un problema de racismo; esto implica que, cuando se señala el prejuicio, la población blanca a menudo no está lista para reconocer las formas en las que hiere al resto”². Los pocos debates que se abren (tanto dentro como fuera de las instituciones) suelen ser protagonizados por personas blancas y, por tanto, siguen operando desde su espacio de confort y privilegio.

La actriz negra y estadounidense Gretchen Palmer ha escrito: “he llegado a darme cuenta de que muchos conceptos y frases que pensaba que me convertían en NO racista son justo la prueba de que sí lo soy”³. Como ella, es realmente urgente revisar y enfrentar de forma

2 Eric-Udorio, June (2016), “¿Por qué los blancos temen hablar de raza?”, https://www.vice.com/es_co/article/white-fragility-diversity-publishing-uk

3 Artículo impredecible para blancxs que se quieran currar su racismo: Palmer, Gretchen (2016), “Carta abierta de una racista confesa”, fuente : http://www.huffingtonpost.es/gretchen-palmer/soy-una-racista_b_11103580.html

colectiva e individual este tipo de dinámicas en los espacios que se dicen “seguros”, como aquellos que promueven los feminismos. Las personas racializadas también queremos esa anhelada seguridad y no tenemos la obligación de hacer pedagogía a blancxs. Necesitamos construir un tejido colectivo feminista y antirracista para asumir y aceptar que una misma puede ser –también– opresora. Esto pasa por asumir que la mayoría de colectivos feministas, transfeministas y “cuirs” están contruidos desde el pensamiento blanco y, por lo tanto, son intrínsecamente racistas.

Para trabajar contigo o simplemente para trabajar a nivel político necesito que cuando me mires, me veas, que cuando me oigas, me escuches.

Que dejes de ocupar todo el espacio y no intentes callarme.

Que dejes de exotizarme y empieces a respetarme.

Que dejes de reapropiarte de culturas y opresiones, y te hagas a un lado.

Entonces, es imprescindible que entre las personas racializadas construyamos espacios para y sólo para nosotrxs. Que nos apoyemos y demos el lugar que se nos niega en el mundo blanco. Mientras, por otro lado, es importante que las personas blancas de los movimientos transfeministas, LGBTQ o “cuirs”⁴, tomen responsabilidad y conocimiento de su propio racismo y de sus estructuras de funcionamiento blancas, coloniales y opresoras.

bibliografía

/ Bairos, Luiza (1995), “Nossos Feminismos Revisitados” In: *Revista Estudos Feministas*. Río de Janeiro: IFCS/UFRJ - PPCIS/UERJ. Vol. 3 N.2/95 6.

/ DiAngelo, Robin (2011), “White fragility”, *International Journal of Critical Pedagogy*, Vol 3 (3), pp 54-70

/ Dyer, Richard (1997), *White, Hove*, Psychology Press

/ Eric-Udorio, June (2016), “¿Por qué los blancos temen hablar de raza?”, en: https://www.vice.com/es_co/article/white-fragility-diversity-publishing-uk, última visita 21 de julio de 2017

/ Palmer, Gretchen (2016), “Carta abierta de una racista confesa”, en: http://www.huffingtonpost.es/gretchen-palmer/soy-una-racista_b_11103580.html, última visita 21 de julio de 2017

4 [N. de Eds.] El ingreso del debate queer en américa latina y el reino de españa ha sido discutido y reapropiado desde lo cuir o lo kuir. Ver por ejemplo: Valencia, Sayak, *Capitalismo gore*, Santa Cruz de Tenerife: Melusina, 2010 y Rivas San Martín, Felipe, “Diga “queer” con la lengua fuera”, *Por un feminismo sin mujeres*, Santiago: Territorios Sexuales, 2011.



*mi cuerpo es un
meme de batalla*

*racialización
colonialismo
memepolítica*

*yos (erchxs) piña narváez
en colaboración con gariota fátima*

Nos juntamos una manada de racializadx, sudakas, en un espacio de creación de crítica a la blanquitud y a las prácticas coloniales. Nuestra intención fue crear una atmósfera colectiva que nos lleve a pensar(nxs) y crear otras (auto)representaciones a través de unidades visuales autoproducidas con nuestros gestos y expresiones que critiquen a la supremacía-blanca-colonial. Produjimos memes en tanto prótesis extensoras de nuestras subjetividades, para agrietar los discursos coloniales de blanqueamiento que atraviesan nuestros recorridos vitales. Construimos desde los saberes encarnados y prácticas situadas una artillería de memes, que apuntan a la hetero-blanquitud colonial como “centro invisible” desde donde se construye hegemonía blanca-europea, genocida/racista. Desde cuerpaxs/subjetividades disidentes elaboramos contra-relatos, contra-fabulaciones cínicas, contra narrativas satíricas. Generamos imágenes low-tech para la guerra memepolítica.

La memepolítica es una estrategia contradiscursiva y contrahegemónica para producir representaciones y agenciamientos de subjetividades y cuerpaxs racializadx que circulan por la web. En el régimen meme-crático usamos estas imágenes autoproducidas como balas para disparar en la blanca europa neoliberal-colonial. Utilizamos los memes como tácticas de supervivencia y de desactivación de discursos de la supremacía blanca. Hacquiamos las imágenes de alta resolución y las imágenes de lxs cuerpaxs, rostrxs perfectos: perfectamente blancxs, sin estrías, sin celulitis, sin caries, sin acné.

Cuando alguien me dice
que le encantaría haber
nacido hegrx



Cuando te dicen
"me gustan lxs latinxs
suis más calientes ^{que nos} jeje"

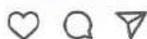


0 CUANDO UNA BLANCA
INTENTA LIGAR CONMIGO
DICIENDO QUE LA GUSTAN
LAS NEGRAS.



CUANDO ESCUCHO
"SUPERA ESO DE LA COLONIZACIÓN"

Cuando ves blancxs
viajando libremente con
su pasaporte europeo.



ME DIJO QUE "EURO-BLANCA" ERA OFENSIVO...



Yo esperando ver como a una blanca se le cae el pelo después de quitarse unas trenzas africanas



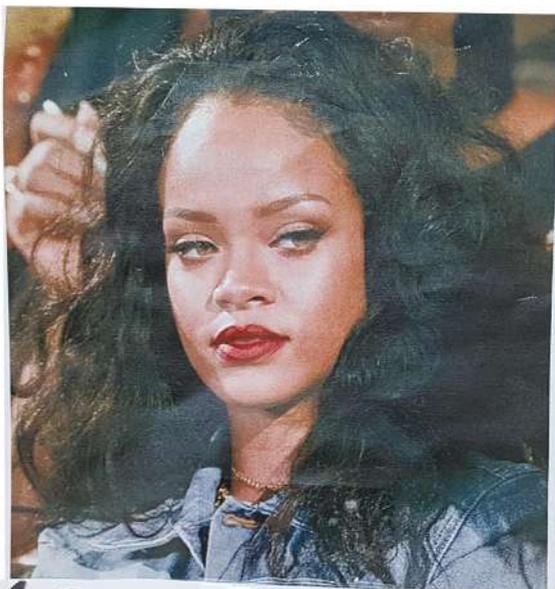
Cuando un Euro-blancx
Piensa que es un pitopo
llamarte

Exótico



NO VOY APRENDER CATALÁN

MALDITA
EURO COLONIZADORA



AQUÍ PENSANDO EN CONSTRUIR
UN C.I.E.B

CENTRO DE INTENBNAMIENTO PARA
EURO BLANCKS



CUANDO UN EUROBLANCO SIGE
QUE, SI QUIERE, NO ES BLANCO,
SINO AZUL



CUANDO ME HABLAN DEZ
EXOTISMO DE LAS
MUJERES NEGRAS

Cuando unx blancx dice
que cuando unx negrx se alisa
el pelo tambien es apropiacion
cultural.



Cuando repasas tu vida antes de haber conocido los colectivos racializados"



DEL 1 AL 8 QUE CARA PONES
CUANDO LOS EUROBLANCXS TE PREGUNTAN DE DONDE ERES





Cuando me dicen que la colonización es cosa del pasado



Cada vez que unx blancx me dice:
Pero la colonización ya pasó... súperenlo!!



Cuando alguien te pregunta
«eres de marruecos?» sé decir shukran:D



No soy tu sirenita Negra

No es victimismo es activismo.



Cuando un euroblancx me dice que quiere hacer "trabajo de campo" en América latina



No soy tu souvenir



no soy queer, soy negrx

mis orishas no leyeron a J. Butler

yos (erchxs) piña narváez

No soy gay, no soy ricx, no soy clase media, no soy blancx¹, ni rubix. No deseo ser complaciente con el régimen heterosexual. No soy ciudadanx europex. En estos momentos no tengo papeles más que esos que se usan para liar marihuana. No acepto el contrato obligatorio de la heterosexualidad tóxica, dependiente de la exclusiva genitalidad. No soy de “la diversidad sexual”, ni de “la sexo-genero-diversidad”, esa especie de construcción conceptual “amigable” de aquello que se separa de la ortopedia heterosexual, construida desde la cis-heterosexualidad. No soy homosexual, esa categoría que forma parte del discurso médico-occidental que reduce todo a un genital. Si lo queer es una categoría apropiada desde la blanquitud académica derivada a una moda, pues tampoco lo soy. No quiero ser parte de esta categoría neocolonial de construcción de nuestrxs cuerpxs². Soy intensamente negrx.

1 “Blancx no es un color. El blanco es una definición política, que representa los privilegios históricos, políticos y sociales de determinado grupo que tiene acceso a estructuras e instituciones dominantes de la sociedad. La blancura representa la realidad y la historia de un grupo determinado. Cuando hablamos de lo que significa ser blanco, entonces hablamos de política y ciertamente no de biología. Al igual que el término negro es una identidad política, que se refiere a una historicidad, las realidades políticas y sociales, y no a la biología”. (Traducción Propia) Ver entrevista a Grada Kilomba en: <https://abagond.wordpress.com/2012/03/16/grada-kilomba-on-racism-in-europe/>

2 Esta introducción forma parte de un texto en edición, “Este Cuerpx otrx”, dentro del libro: *Narrativas del escalabro Gay*, coordinado por Diego Falconi. En este



fotografía de rubén h. bermúdez

No es mi intención hacer una genealogía del concepto queer. Me genera contradicciones e incomodidad y más aún en un auditorio con personas euro-blancas³. Para mi es importante hacer una distinción identificativa de una práctica política de resistencia agenciada por cuerpxs etnoracializadx, migrantes, negrxs y posteriormente higienizados y blanqueadx por discursos académicos, la estetización y por el mercado. Abrazo a hermanxs negrxs, racializadx del sur global, que intentan hacer una re-encarnación, un re-sentir de lo queer (cuir) y sé que ha sido un intento de re-pigmentar el cuerpx blancx hegemónicx universalizadx de las disidencias sexo-género⁴. La rarificación de lxs cuerpxs, lo cuir, amerita

texto planteo una crítica al discurso gay/queer resaltando expresiones locales caribeñas para encarnar las disidencias sexuales.

3 Este texto fue leído en el marco de "El Provenir de la Revuelta", en Matadero-Madrid, en 2017. Se trataba de un espacio donde la mayoría de lxs asistentes eran personas euro blancas, lo que implicaba un ejercicio pedagógico y de economía energética bastante fuerte para mí.

4 No me interesa dialogar sobre lo queer con gente euroblanca. Con mis her-

ser leído desde la manera en que se construyeron colonialmente lxs cuerpxs otrxs: rarificadxs-exotizadxs-bestializadxs por la mirada blanca.

No quiero apelar a la razón en este texto, sino a las fuerzas emocionales que nos mueven. Recuerdo a Audre Lorde, quien decía en su texto *la hermana extranjera*: “Los padres blancos nos dijeron “Pienso, existo”. La madre Negra que todas llevamos dentro, la poeta, nos susurra en nuestros sueños: “Siento, luego puedo ser libre””. Y esos susurros y esa madre que nos susurra, en mi caso, viene con toda la fuerza de la cosmopolítica Yoruba y la energía de los Orishas que estuvieron rodeando mi socialización. Esas oralidades ancestrales que ayudaron a construir mi cuerpX no binarix, esas narrativas cosmológicas que se enfrentaban a los relatos de la razón colonial sobre nuestrxs cuerpxs y que bajan como susurros de la voz Oxumaré y se mueven en la encrucijada de caminos de Exu, en la picardía y la perversión del Elegguá, con la temporalidad erótica sexo-genérica de Adodi y envuelta en esa forma de amar-relacionarnos: la oshunalidad⁵. Para mí, esto se traduce en afectividades no binarias, no dimórficas, cuerpxs imaginados que nunca leyeron a Judith Butler y al canon blanco-hegemónico Queer, pero quizás bailaron Vogue con lxs negrxs de *París is Burning* y dialogaron con deidades incaicas que inspiraron a Giuseppe Campuzano y su Museo Travesti del Perú. Con esas referencias he empezado a construir este cuerpX otrX. EstX cuerpX negrx, que twerkea en froteras genéricas, amamantadx por cocaína, reggaeton, telenovelas e intoxicadx de textos del canon clásico sociológico europeo, tropicalizado, barroquizado en el Caribe de Abya Ayala.

manas negras y racializadas que hacen una lectura situada, encarnada y corporizada de lo cuir las abrazo y ponemos en circulación nuestrxs sentires, gramáticas y re-significaciones de lo cuir.

5 Debo agradecer a Fannie Sosa por vincularme con la Oshunalidad como forma de sentir-pensar el mundo en una conversa de camino a la playa en Barcelona sobre (des)amores y el terrorismo de los deseos desde la cis-heteroblanquitud de lxs eurosocializadxs. La Oshunalidad la concibo como una forma multiépistémica-ancestral y divina de sentir-entender-vivir. Manifestaciones no blancas de relacionarnos, abrazarnos, construir el placer desde el manto de Oshun. Este término es creado y difundido por Zelaika Hepworth, afro-Jamaiquina investigadora en estudios decoloniales y sexualidad.

ahora lxs blancxs quieren ser monstxs⁶

Pienso en lo monstruoso y en lo monstificable, en ese devenir monstruos cool, cuidadosamente monstas, cuidadosamente raras. Me vienen a la mente “las crónicas de indias” coloniales y cómo los cis-hetero-euro-blancos narraban lo exótico y erótico de aquellas tierras. También pienso en ese devenir monstruo de “lxs blancxs”... ese devenir Queer que quiere asumir lo monstruoso pero que no desea salir de la condición confortable de humanidad espe-cis-ta y ra-cis-ta construida por ellxs mismxs. Siempre lxs no blancxs hemos sido lo animalizable. Hemos sido “El bestiario”, diría Fanon. Y abrazo la/mi animalidad, lo animalizable. Abrazo como negra cimarrónica mi animalidad y mi bestialidad y que lo otro: lo blanco-cis hetero europeo o lo queer-blanco europeo, sea lo humano. Lo humano que entra en el plano del deseo y lo humano que entra en el plano de lo que merece vivir. En el lugar que se sitúa la blanquitud como centro invisible que construye lo erotizable y lo no erotizable. Sólo aquello que está en la “dimensión de humanidad”, creado por la blanquitud, está en el plano de lo deseable. Sin embargo, aquello “raro”, aquello “otro”, entra en la dimensión del deseo en tanto exótico, en tanto raro. En este cruce de sentidos opera la racialización –la eroexotización– de cuerpxs no blancxs, de cuerpxs devorables, consumibles, cogibles/follables/descartables por la blanquitud. Devorar al otro: desde luego, desde la perspectiva del patriarcado capitalista de la supremacía blanca, la esperanza es que los deseos de lo “primitivo” o las fantasías sobre el Otro puedan explotarse continuamente, y que tal explotación ocurra de una manera que reinscriba y mantenga el statu quo⁷.

6 Entiendo la vinculación entre la teoría queer y la teoría tullida/monstruosa. Mi crítica no se focaliza a los cuerpxs que encarnan esta realidad. Mi crítica va dirigida a los cuerpxs blancxs normativos –no diversxs funcionales– que se autodenominan monstrosxs/mutantes.

7 Ver bell hooks, “Deseos y Resistencia”, en: http://www.debatefeminista.pueg.unam.mx/wp-content/uploads/2016/03/articulos/013_03.pdf.

**** flash back** flash black/**** (paréntesis en contra del olvido)

Recuerdo un texto: *Fragmentos dispersos entre micropolíticas afectivas del rechazo y la afroafectividad*⁸ que escribí con unx amigx negrx lesbianx.

Ahí hablamos de nuestrxs cuerpxs, generificadxs y racializadxs. “No quiero ser un hombre negro”, le dije. “Sé lo que implica ser una mujer negra y no quiero serlo”, me dijo. Vivimos en los extremos, pero no en los extremos de la comodidad binaria. Nos preguntamos cómo generamos afectos situadxs en estxs cuerpxs: ¿Cómo lxs cuerpxs blancxs cis se relacionan con nosotrxs, cuerpxs negrxs disidentes no diversxs funcionales? ¿Cómo cuerpxs disidentes, no normativxs, racializadxs o no, se relacionan con nosotrxs? ¿Cómo tejemos redes afectivas cuando los deseos blancos-coloniales ero-exotizan nuestrxs cuerpxs? La náusea ante la mirada blanca o rarificable: “Cuando se me quiere, se me dice que es a pesar de mi color. Cuando se me odia, se añade que no es por mi color... Aquí o allí soy prisionerx”. Recordamos a nuestro amigo Fanon y decidimos hablar desde nuestras subjetividades negras, sobre las micro-políticas-afectivas del rechazo generalmente provenientes de esa mirada que nos monstrificó y animalizó. Pero ahora lxs blancxs devienen a monstruos. Monstruos queer.

Ahora “lo raro” y las rarezas entran en la potabilización queer. Categorías, discursos y stickers de instagram que forman parte de la estrategia neocolonial homogeneizadora de nuestrxs deseos-subjetividades-cuerpxs. Estrategia despigmentada: que actúa, como diría mi amiga negra feminista Yuderlys Espinosa, como una maquinaria globalizante de subjetividades excéntricas y monstruosas que se adjudican una diferencia que las hace especiales en relación con el sujeto común,

8 Artículo hecho a seis manos negras con Toni Toni y Jess Oliveira. Publicado en: <http://hysteria.mx/fragmentosdispersos-entre-micropolíticas-afectivas-del-rechazo-y-la-afroafectividad/>

comunitario, despreciado como sujeto por no ser superado por lxs blancxs queer, quienes se erigen como la promesa del destino no normativo de la humanidad⁹. Lxs queer blancxs quieren vivir la experiencia de habitar un lugar límite. Les recuerdo que habitar la negritud es y ha sido siempre habitar una posición límite en el mundo. Una posición contra el mundo¹⁰.

White (queer) savior industrial complex¹¹: complejo industrial del salvadxr blancx queer que focaliza su acción hacia lxs sujetxs que no alcanzamos la liberación sexual, que no entramos en esa universalización de la sexualidad liberada, como fundamento ontológico del sujeto. Esta maquinaria discursiva queer es la expansión del norte eurocentrista y su programa humanista como continuación del proyecto occidental.

El whiteness va de la mano del Queerness. La supremacía blanca y lo queer son parte del mismo proyecto neocolonial civilizatorio: lo queer, subjetividad universal, construida desde la blanquitud y sus mercados y tanques de emociones y deseos. En tiempos de reavivación del homonacionalismo blanco-Europeo-Trumpiano y sus estéticas del fascismo-pop (queer-nation), se promueve un culto al cuerpo masculino joven-blancocis-delgado-sano: "gay". La supremacía blanca y lo queer promueven un sujeto secular no musulmán, no creyente en ancestros ni espiritualidades, ni orishas, no negrx, no originarix, no migrante, no refugiadx. Sólo Queer. El nuevo sujeto universal. Universalmente "bellxblancx" por sobre todas las cosas. Ese discurso de la "Liberación Sexual" alineada a la supremacía blanca. La queernormativity forma parte de la producción de poderes epistémicos y silencios que soportan la autoridad de la supremacía blanca. La epistemología de la ignorancia es parte de un estado de supremacía blanca en el que "la raza" humana es racialmente dividida en personas completas [lxs queer blancxs] y

9 Texto de Yuderkys Espinosa Miñoso: "El Futuro ya fue: una crítica a la idea de progreso en las narrativas de liberación sexogenéricas y queer identitarias en Abya Yala". Artículo disponible en: <http://desde-elmargen.net/elfuturo-ya-fue-una-critica-a-la-idea-del-progreso-en-las-narrativas-de-liberacion-sexo-genericas-y-queer-identitarias-en-abya-yala/>

10 Este texto es una traducción hecha desde mi castellano sudaca al Trabajo de Jota Mombaça: *Monstrología*, donde citaba a Jared Sexton, pensador afropesimista, y a Frank Wilderson.

11 White savior industrial complex, término introducido por Teju Cole. Alude a gestos y acciones desde la supremaica blanca para reificar su lugar de poder. Ver: <https://www.theatlantic.com/international/archive/2012/03/the-whitesavior-industrial-complex/254843/>

subpersonas [lxs que no están liberadxs sexualmente]. Las personas blancas tienden a no entender el mundo racista creado por ellxs, en el que viven y en el que pueden beneficiarse plenamente de sus jerarquías raciales, ontológicas, epistemológicas, económicas, eróticas y sexuales¹².

Sujetos deseables que se hacen llamar rarxs,
monstrxs, mutantes

Privilegiadamente rarxs pero que habitan
en Grindr y en los circuitos del deseo del
capitalismo/colonialismo rosa

Privilegiadamente blancxs queer clase media
okupas con sábanas de arcoíris

Privilegiadamente blancxs queer con
doctorados

Privilegiadamente blancxs queer con becas

Privilegiadamente blancxs queer con cargos
públicos

Privilegiadamente blancxs queer con visas
Schengen

Privilegiadamente blancxs queer con
pasabilidad de fronteras

Privilegiadamente blancxs queer con
pasabilidad de las fronteras en lxs baños.

Las únicas fronteras que no pasan lxs blancxs queer son las fronteras de los Centros de Internamiento para Extranjerxs. Allí está la carne más barata del mercado, la carne negra, sudaka, racializada.

12 Es una interpretación sudakizada y traducción propia de Charles W Mills (2007), *Race and Epistemologies of Ignorance* by Shannon Sullivan y Nancy Tuana. State University of New York Press.

A carne mais barata do mercado é a carne negra
A carne mais barata do mercado é a carne negra
A carne mais barata do mercado é a carne negra
A carne mais barata do mercado é a carne negra
A carne mais barata do mercado é a carne negra
Que vai de graça pro presídio
E para debaixo do plástico
Que vai de graça pro subemprego
E pros hospitais psiquiátricos¹³

Si, quizás mi discurso es desde el afropesimismo¹⁴ y desde la furia negra que habita en mí. En este momento no tengo otro lugar que habitar. Y este afropesimismo es producto de una muerte social fundada en la esclavitud. El afropesimismo deriva de esa inexistencia legal, jurídica, social donde nos coloca la blanquitud. Es ese habitar constante en los lugares de la muerte social y de constante re-invencción de la existencia de un cuerpux, de un nombre, de dioses, de la re-pigmentación constante en nuestras pieles ante el blanqueamiento cis-hetero-normativo de Europa. Este afropesimismo, siguiendo la interpretación de Jota Mombaça, sugiere que no existe vida social para nosotrxs, negrxs, que no existe lugar en ese universo social formado por los códigos de los estados blancos, por los códigos de la sociedad civil, por los códigos de la humanidad blanca.

13 *A carne mais barata do mercado*. Versión de Elza Soares. Mujer negra, cantante y compositora.

14 Debo agradecer a Jota Mombaça, amigx pretx, género no binario, por compartir su pensamiento crítico y colocar sobre mis ojos interpretaciones en portugués sobre afropesimismo. Hubiese sido difícil para mí decodificar narrativas, pensamientos escritos en inglés y Jota Mombaça ha traducido parte de este pensamiento para su monstrología reversa. Próximamente este texto será publicado en el libro: *Gritaram-me Aberração! Inexistencialismo e Fugitividade*.

Esto no es victimismo, queridx amigx Queer euroblancx. Esto es evidencia de los privilegios históricos que lleva tu cuerpx blancx colonial construido con el plus de la esclavocracia que aún continúa. Esto es evidencia del régimen eugenésico de exterminio de nuestras opacidades, pieles negras, rojas y jaspeadas que no coinciden con tu imagen pulcra.



acción poética *no soy queer, soy negrx*. madrid río, 2017

bibliografía

- / Cole, Teju (2012), "White savior industrial complex", en: <https://www.theatlantic.com/international/archive/2012/03/the-white-savior-industrial-complex/254843/>, última visita 21 de julio de 2017
- / Espinosa Miñoso, Yuderkys (2017), "El Futuro ya fue: una crítica a la idea de progreso en las narrativas de liberación sexogenéricas y queer identitarias en Abya Yala", en: <http://desde-elmargen.net/el-futuro-ya-fue-una-critica-a-la-idea-del-progreso-en-las-narrativas-de-liberacion-sexo-genericas-y-queer-identitarias-en-abya-yala/>, última visita 21 de julio de 2017
- / hooks, bell, "Deseos y Resistencia", en: http://www.debatefeminista.pueg.unam.mx/wp-content/uploads/2016/03/articulos/013_03.pdf, última visita 21 de julio de 2017
- / Kilomba, Grada, "Blanco no es un color", en: <https://abagond.wordpress.com/2012/03/16/grada-kilomba-on-racism-in-europe/>, última visita 21 de julio de 2017
- / Mombaça, Jota, *Gritaram-me Aberração! Inexistencialismo e Fugitividade*. (texto en edición)
- / Oliveira, Jess, Toni Toni y Yos Piña (2016), "Fragmentos dispersos entre micropolíticas afectivas del rechazo y la afroafectividad", *Revista Hysteria*, Mexico, en: <http://hysteria.mx/fragmentosdispersos-entre-micropolíticas-afectivas-del-recha-zo-y-la-afroafectividad/> última visita 21 de julio de 2017
- / W Mills, Charles (2007), *Race and Epistemologies of Ignorance* by Shannon Sullivan y Nancy Tuana. State University of New York Press



lucía egaña rojas

*meter las lenguas
desautorizadas*

Se trató de un taller de reflexión colectiva más que de adquisición de herramientas técnicas o conocimientos específicos. La idea fue compartir un espacio-tiempo para pensar en procesos de deslocalización, traspaso, traducción y jerarquías de poder que se transfieren en y a nuestros cuerpos a partir de procesos migratorios, concretamente y ejemplificados por la transición de América Latina/Abya Yala hacia el reino de España y sus residuos en el lenguaje. En el taller entendimos que el lenguaje era una herramienta que arrastraba la obligatoriedad de tener que traducirnos a nosotras mismas, arrastrando un sistema colonial de construcción y enunciación.

Buscamos cuestionar las enunciaciones oficiales a partir de la recuperación de una serie de palabras que nos servían en nuestros lugares de origen para llamarnos desde la mariconería, así como otras palabras y expresiones intraducibles en el contexto del reino de España (formas de contacto sexual, de insulto, de describir el mundo).

Recuperamos una serie de producciones poéticas no heterosexuales de Abya Yala y las intervenimos en la construcción de un gran poema y, finalmente, "corregimos" una serie de titulares de prensa del reino desde nuestras perspectivas torcidas.

Yo, reivindico mi derecho a ser un monstruo.

mientras llevas las cinco razas sobre tu
espalda

Tengo cicatrices de risas en la espalda
Usted cree que pienso con el poto
Y que al primer parrillazo de la CNI
Lo iba a soltar todo

ENTONCES, COMENZÓ LA TAREA. SER LA INSUCARTADA
SER TODO AL MISMO TIEMPO, QUE TAMPOCO ES
TAREA FÁCIL.
SER NADA AL MISMO TIEMPO.

~~Yo~~. Me pregunté varias veces qué hacía yo allí.
No lo sabía. Todavía no lo sé. Creo que se busca el
alma tal vez. Si hay alma. ¿Hay? Ya no lo sé.

Vivir en la Frontera significa saber

que la *India* en ti, traicionada por 500 años,
ya no te está hablando,

ooo Y entonces como
salvase, oí Mavrona
Brite mi perdida

debes vivir *sin fronteras*

ser un cruce de camino

pedra libre para el
esfinter escondido,

Ser todo al mismo tiempo, que tampoco es tarea
fácil.

sin saber para qué lado volverte, de cuál
correr;

ERES UNA BURRA,
BUEY, UN CHIVO
EXPIATORIO, ANUNCIADO
RA DE UNA NUEVA RAZA

(GLORIA ANDRÉS)

Ni varón ni mujer.

NI QUEER

Ni XXI ni H.O.

PARCHITA PERVERSEX

mitad y mitad

ninguno-

un nuevo género;

Para sobrevivir en la Frontera

ESTARSE SOLA, MOSTRAR LA GARRA, SACAR LA LENGUA EN MOFA
AGUDA - LANZAR IMPROPERIOS COMO ÁCIDO - EL ADEMÁN CÁNDIDO
del que creche - HACER RUIDOS CORPORALES, EXHALAR EFLUVIOS
INDECOROSOS - Decir AMOR cuando es MUERTE - OLER A FUNERARIA
estarse sola / PARA QUE NADIE SOSPECHE DE ESTA POBRE FUNCIÓN/
SIN ESPECTADORES.

77

que las mexicanas te llaman rujetas,
que negar a la Anglo dentro tuyo
es tan malo como haber negado a la India o a
la Negra;

el manjar cotidiano, la trova
y hasta la plegaria.

ANÁLISIS

Gais, quesadillas y la Marica mexicana

Los *XS Cabras* les ponen en marcha una campaña de
ocurrencias para coronar

a Chocolate Remix.

LUIS PABLO UREGARD

México - 11 AGC 2016 - 23:52 CEST



Una pareja se besa en la marcha del orgullo gay en México. OSWALDO RAMÍREZ



hola
Vicky
♡

3

ven la próxima pues!

1 de 3

5/17 13:09

[N. de Eds.] Estos materiales de prensa intervenidos fueron arrugados y tirados a la basura por un trabajador cis-euroblanco de Intermediae. Esta acción fue realizada a pesar que lxs organizadorxs de *no existe sexo sin racialización* habían indicado que esa misma mañana retirarían los materiales que fueron expuestos por una semana en Intermediae. Dicho trabajador, ejerciendo su poder colonial, no fue capaz de pedir disculpas ni ayudar en la búsqueda de los materiales en los diferentes basureros de MataderoMadrid.

marchan transexualeslesbianas y
gais, contra /
ES paña, Matando
perre and o

homófobos

como si no hubiera progreso

Santo Domingo "cuna" de la colonización, hará un foro sobre liderazgo blanco político de LGBTI en Latinoamérica

...ciudad ▶
...ERICA HOMOSEXUALES
Santo Domingo ~~organizará~~ *"CUNA" de la colonización, hará* un foro sobre *liderazgo político de* LGBTI en Latinoamérica *el Caribe blanco*

EFE | Santo Domingo | 27 mar. 2017



El foro es organizado por Diversidad Dominicana, Caribe Afirmativo y el Gay & Lesbian Victory Institute, en colaboración con el Centro para Cooperación y Desarrollo LGBTI (Somos CDC), el Centro de Promoción y Defensa de los Derechos Sexuales y Reproductivos (Promsex), el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la Fundación Friedrich Ebert. EFE/Archivo

f t s in @ Menéame

Funcionarios y líderes políticos de la comunidad LGBTI (lesbianas, gais, bisexuales, transgénero e intersexuales) de América Latina y el Caribe participarán esta semana en Santo Domingo en un encuentro sobre liderazgo político, anunciaron hoy los organizadores.

El III Encuentro de Liderazgos Políticos LGBTI de América Latina y el Caribe tendrá como lema "Democracia para la Igualdad" y congregará a más de 200 líderes LGBTI.

Se celebrará el 31 de marzo y 1 de abril en un hotel de Santo Domingo, y estará antecedido el 30 de marzo por un encuentro nacional de liderazgos políticos LGBTI de la República Dominicana.

La actividad contará con la presencia de Carmen Muñoz, viceministra de Gobernación y Policía de Costa Rica; los diputados Manuel Canelas (Bolivia), Tamara Adrián y Rosmit Mantilla (Venezuela), Martín Couto (Uruguay), Benjamin Medrano (México) y Sandra Morán (Guatemala), según un comunicado de los organizadores.

Asimismo, la senadora Desiree Sousa de Croes (Aruba) y los congresistas Diane Rodríguez (Ecuador) y Alberto de Belaunde (Perú).

El objetivo del congreso es la mejora de las habilidades y oportunidades de los líderes y cargos electos LGBTI para participar en el proceso democrático, como un camino para alcanzar la igualdad, agregó la información.

El comunicado de los organizadores señaló que hace apenas cinco años el número de personas abiertamente LGBTI en cargos electos y de Gobierno en América Latina y el Caribe "se podían contar con los dedos".

Sin embargo, "hoy hay más de 70 en la región y el número está creciendo vertiginosamente a medida en que la comunidad LGBTI hace conciencia de la importancia que tiene este espacio a la hora de construir sociedades más inclusivas y participativas".

Este encuentro, anteriormente celebrado en Perú y Honduras, "busca generar en los participantes nuevas ideas sobre

La compleja realidad
DE
discriminación social

Asesina

El amor sin tabúes

discriminación por

UN AMAR ARDIENTE

el hueco de tu garganta;

destino LGTB

/<



INTERNACIONAL

Latinoamérica registra 600 MIL MILLONES ORGÍAS PUNENTERAS de gais, transexuales y lesbianas al año

Las personas que cambian de identidad sexual son especialmente perseguidas en el istmo central

EMILIO DE BENITO

Madrid - 16 DIC 2015 - 19:51 CET



Manifestación del Orgullo Gay de Río de Janeiro en 2013. FERNANDO FRAZÃO (ABR)

Solo en Latinoamérica, unas 600 personas son asesinadas cada año por

Publicidad

Sociedad

La población de América Latina, repelle el matrimonio gay **por conservador y normalizador**

» Aún persiste el concepto de obediencia al marido en una población en la que, además, la religión tiene gran preponderancia

Compartir Compartido veces



Cientos de personas participan en Buenos Aires en una manifestación contra del matrimonio homosexual - ale

NOTICIAS RELACIONADAS

- > Las claves de una ley fallida
- > Los obispos señalan «la grave responsabilidad» del Gobierno al retirar la reforma del aborto
- > Unas 3.000 mujeres celebran en Madrid la retirada de la reforma del aborto
- > Mayor Urzúa: «Unos quieren destruir la nación y otros enterrar valores cristianos»
- > España, entre los 35 países en los que empieza la situación de los cristianos

Publicidad

> Ahora en portada...

Oferplan
ABC

EP - Madrid
13/11/2014 22:06h - Actualizado: 14/11/2014 06:33h.
Guardado en Sociedad

La religión pesa en la vida cotidiana de gran parte de los ciudadanos de América Latina, según un amplio estudio de la firma Pew Research que dibuja un escenario, a nivel general, con **reticencias a nuevos pasos** en materia de matrimonio homosexual o aborto y en el que aún persiste el concepto de **obediencia al marido**.

Mientras que en 1970 más de un 90 por ciento de la población latinoamericana se declaraba católica, ahora son un **69 por ciento quienes se identifican con esta confesión**. El protestantismo gana peso y sube hasta el 19 por ciento y hay un 8 por ciento que no se siente identificado con ningún grupo religioso.

Sobre este escenario, Pew Research ha tratado de esbozar un resumen de una región compleja que, a nivel general, sigue **mostrándose conservadora**. No obstante, países del cono sur como Argentina, Chile y, sobre todo Uruguay, avanzan hacia un **escenario más laico** en un continente que tiene en Centroamérica el núcleo social más conservador.

Un 80 por ciento rechaza las bodas gays

Sólo en Brasil, México, Chile, Argentina y Uruguay, así como en la

-40%
20€ **12€** LLÉVATELO

Entradas El Crédito
Teatro Maravillas

< ----- >

MÁS OFERTAS EN OFERPLAN

¡FIFA multa otra vez a México por cantos homofóbicos

A DIFERENCIA DE OTROS PAISES DONDE PERMITE INCLUSO CANTOS Es la cuarta vez que el órgano rector del fútbol sanciona a la FMF por el grito de "¡Eh puto!" RACISTAS Y NAZIS

EL PAÍS

México - 4 OCT 2016 - 19:12 CEST



Aficionados mexicanos durante un partido contra Jamaica. AP

La FIFA ha multado por cuarta ocasión a la Federación Mexicana de Fútbol (FMF) por los cantos homofóbicos de sus aficionados. La nueva sanción de 600.000 pesos (alrededor de 30.000 dólares) se deriva del encuentro entre México y Honduras disputado el pasado 6 de septiembre. Los hinchas mexicanos

MÁS INFORMACIÓN

No digas "puto" en un campo de fútbol mexicano

Por qué no se puede gritar 'puto' en los estadios sin ofender

Una campaña contra los insultos al portero



SUDAMÉRICA >

La FIFA vuelve a castigar a Chile por los cantos homófobos de sus hinchas

SUDAKAS

El estadio Nacional es suspendido y la selección chilena no podrá jugar allí por las eliminatorias

EFE

Santiago de Chile - 19 DIC 2016 - 17:24 CET

El presidente de la Federación de Fútbol de Chile, Arturo Salah, manifestó este lunes su preocupación por el nuevo castigo impuesto al país por la FIFA, que suspendió el estadio Nacional como escenario de dos partidos de las eliminatorias al Mundial de Rusia 2016 y llamó a "cambiar la conducta".

MÁS INFORMACIÓN

No digas "puto" en un campo de fútbol mexicano

Por qué no se puede gritar 'puto' en los estadios sin ofender

Una campaña contra los insultos al portero

"Es una mala noticia porque tenemos que trabajar. Hemos transmitido un mensaje persistente pero no ha bastado. Tenemos que cambiar la conducta", dijo Salah.

La FIFA determinó este lunes que la Roja tendrá que jugar fuera del estadio Nacional dos partidos de clasificación para el Mundial de Rusia 2018, contra Paraguay y Ecuador, por cantos homófobos de sus aficionados.

RICKY MARTIN >

Ricky Martin y Jwan Yosef, el Divorcio gay perfect

Generan opiniones enfrentadas por la forma de presentar su amor y se han convertido en la pareja de hombres famosos más visible

IGNACIO GOMAR

19 NOV 2016 - 14:47 CET



Ricky Martin, con su novio Jwan Yosef. CORDON PRESS

Se lo pidió de rodillas, con un anillo, diciéndole que quería envejecer a su lado, y él dijo que sí. Ricky Martin le contaba esta semana a Ellen Degeneres y a la audiencia millonaria de su programa *Ellen* cómo selló su compromiso con el artista conceptual Jwan Yosef, y el público en el plató no paró de soltar suspiros, vítores y aplausos mientras se proyectaban imágenes románticas de ambos. El puertorriqueño lo contaba feliz y al mismo tiempo muy tenso, agarrado al asiento,

UNDIAL
mundial.org/)

Colonia

El alto precio de ser gay en Latinoamérica

Noviembre 07, 2012

Este artículo es de [Español](#)
Traducción de [www.bancomundial.org/es/news/feature/2012/11/07/ser-gay-en-latinoamerica](#)
por [Fernando Rivas](#)



Marcha por el día del Orgullo LGTB en Plaza Bolívar en junio de 2011.

Fernando Rivas/IFD

TITULARES

La región es una de las que ha adoptado más leyes contra la discriminación de homosexuales pero estas aún sufren exclusión, a un alto costo social y económico

¿Qué busca al venir por ejemplo es dignidad a través de su identidad y su orientación sexual?

Resistencia, en una de las zonas con menos recursos y más corrupción de América Latina. Los jóvenes de personas fuera del que de una manera como ellas se ven cuando se ven de las mismas cosas que otros. Que cuando una mujer estaba sola, cuando un hombre estaba solo y a veces empezaban a hablar. El silencio fue absoluto y Cuba y su zona se recuperó en el

AN2527www.bancomundial.org/es/news/feature/2012/11/07/ser-gay-en-latinoamerica

453070nuevas leyes contra la discriminación de homosexuales en Latinoamérica. En 2012, Brasil <http://www.bancomundial.org/es/news/feature/2012/11/07/ser-gay-en-latinoamerica> adoptó una ley que prohíbe la discriminación por orientación sexual en el trabajo. Otros en 2011, año en que al país se prohibió pero ve el primer beso gay en una televisión, ya tuvo 74 sanciones, según el [sitio web](http://www.bancomundial.org/es/news/feature/2012/11/07/ser-gay-en-latinoamerica).

Al disminuir costo y sufrimiento humano se suma el de las consecuencias económicas para el desarrollo. Los expertos sostienen que la exclusión que sufren las comunidades LGTB disminuye sus oportunidades económicas. Sin embargo, la falta de documentación oficial hace difícil hacer cálculos de hasta dónde llegan estos costos y su impacto en la sociedad.

"La inclusión social es importante para que haya prosperidad compartida. Sin embargo, los gays, lesbianas, bisexuales y personas transgénero siguen excluidas en muchas sociedades", afirma la economista Louise Corré, del Banco Mundial (<http://www.bancomundial.org/es/news/feature/2012/11/07/ser-gay-en-latinoamerica>). "Me pregunto cuánto tiene que ver la violencia con el alto nivel de desigualdad social en América Latina, con la discriminación histórica contra las mujeres y los pueblos indígenas", añade la experta.

Una investigación parece corroborar las sospechas de la experta Inclusion matters (<http://www.bancomundial.org/es/news/feature/2012/11/07/ser-gay-en-latinoamerica>). El estudio muestra que la inclusión social es importante" muestra cómo el rechazo de las minorías afecta su acceso a oportunidades y a servicios básicos como la educación y la salud.

"El costo de esto para el desarrollo es difícil de medir, pero sin duda es sustancial", dice el documento. A nivel mundial, 143 países penalizan la homosexualidad; de 143 países encuestados para la investigación, 128 tienen leyes que discriminan a las mujeres, y muchos otros tienen normas que formalizan los prejuicios contra los diversos grupos minoritarios.

Las actitudes hacia el colectivo LGTB en Europa y Latinoamérica se han tornado más liberales en los últimos años, de acuerdo a los expertos. El cambio de mentalidad en estas regiones se manifiesta no sólo en la mayor tolerancia hacia las comunidades gay, sino en aceptarlas como parte de la norma.

Declararse homosexual ya no es un delito en ningún país latinoamericano: él había sido una de las últimas en dar ese paso: Brasil y Panamá en 2009. Los matrimonios entre personas del mismo sexo fueron legalizados en Argentina, Brasil, Uruguay y Ciudad de México. Brasil, Perú y Ecuador aprobaron leyes contra la discriminación. Además, Argentina y Uruguay, regulan las adopciones por parte de parejas homosexuales.

A pesar de todas estas leyes, las minorías sexuales aún parecen correr peligro en América Latina. Se estima que en Brasil, la homofobia costó la vida a 312 personas en 2011 (una víctima cada 28 horas). En México, fueron 420 entre 1995 y 2005. Y en Honduras, 185 entre 2009 y 2012.

"La inclusión social es importante para que haya prosperidad compartida. Sin embargo, los gays, lesbianas, bisexuales y personas transgénero siguen excluidas en muchas sociedades"

Louise Corré
Economista del Banco Mundial para América Latina y Caribe

Ataques sin documentar

Democracia.org/latam
ENCUESTA/latam

“hago más traducciones que las malditas naciones unidas, de mierda”¹

lucía egaña rojas

1) el otro, el marcaje cultural y el exterior constitutivo

*Pero no quiero ningún chico mariposa,
son muy raros y vienen con su cosa*
El General, *Múvelo* (1991)

Empiezo este texto con un epígrafe de la canción *Múvelo*, del cantante panameño El General, considerado hoy por la wikipedia el precursor del reggaeton. Aunque haya escuchado esta canción desde los 12 años, la haya bailado en mis primeras fiestas y la guarde en mi memoria corporal, no había reparado en el carácter homófobo de la resistencia del General a los “chicos mariposa”. Más nos impactaba, en el Chile de principios de los 90, el éxito masivo de un cantante que mantenía de alguna forma la persistencia mediática del otro general, el dictador Pinochet, que tras 17 años de barbarie había “cedido” el mando en 1990 a una coalición continuista de sus prácticas e ideologías dictatoriales. Ver a El General cantar *Múvelo* en la tele y escuchar en la radio su nombre,

¹ Verso de “El poema de la puente” de Kate Rushin publicado en Cherríe Moraga y Ana Castillo, eds., *Esta puente, mi espalda* (San Francisco: ISM Press, 1988). El “de mierda” lo he agregado yo.

parecía más que nada un guiño obsceno a la ley y las fuerzas represivas del orden que aún seguían tan presentes en el Chile de 1991.

Veintiséis años más tarde vivo en el reino de España. El general de acá murió hace mucho más tiempo, pero el reggaeton contemporáneo, de Puerto Rico, Panamá o Colombia, “la peta”. Maluma canta habitualmente en las fiestas transfeministas, grupos antirrepre usan canciones de Shakira para promocionar sus causas, alguna “peña del rollo” saca las canciones en guitarra². Conocido por su misoginia, sexismo y heterosexualidad, y por promocionar los estatutos más rancios del amor romántico, el reggaeton, a pesar de todo, entra normal y natural a ciertos espacios politizados, sexo-disidentes, feministas y radicales, particularmente en el contexto de Barcelona.

Es innegable el carácter exotizante que tiene el reggaeton en Europa, y por eso su disfrute por parte de personas euroblancas ha sido considerado un gesto de apropiación cultural. Se consume como una producción cargada de imaginarios sociales que las latinas, además de saberlo bailar, entendemos mejor porque de alguna forma “nos pertenece”. Pero al mismo tiempo el reggaeton es un elemento a través del cual personas blancas provenientes de España pueden posicionarse dentro de una cartografía social de clase marcada como lugar no privilegiado, “choni”, “cani” o barriobajero. Resulta curioso que a partir de la apropiación de lo latino, una española se “vuelva pobre”, pudiendo instrumentalizar un ritmo robado para remarcar su propio carácter periférico³.

Es llamativo, además, que considerando la aversión al amor romántico difundida en espacios sexo-disidentes del reino de España, se le de “chipe libre”⁴ al contenido de estas canciones. A veces siento que la única forma de aproximarse y categorizar una (nuestra) afectación no europea es a partir del marco exotizado del amor romántico que otorga el reggaeton. Una manera de entender esa extraña forma de afecto sudaca,

2 Un detalle, la guitarra llegó a América/Abya Yala desde España tras la colonia.

3 La youtuber asadaf explica de forma pormenorizada por qué el reggaeton no es machista en el video “¿El reggaeton es machista?” (explica también lo que es el reggaeton, cómo se baila y cómo se vive en Latinoamérica, aunque, como el grabador renacentista Theodor de Bry, reconoce nunca haber estado allí. Explica cómo se vincula a la clase baja, por qué significa empoderamiento para las mujeres y por qué no hemos de considerarlo machista necesariamente): https://www.youtube.com/watch?v=u2jIM-DE_0SM. Otro video, de similar estilo y discurso, es el de la youtuber Katarisis, “¿Reggaeton machista?”: <https://www.youtube.com/watch?v=rL1LPRcyhgQ>

4 En Chile, tener o dar una autorización o permiso sin restricciones para hacer algo.

cargada de referentes románticos, pasionales o insensatos, que como una producción cultural evidentemente ajena, hacen que la misoginia o el sexismo sean parte de un exterior constitutivo⁵. Formas de sentir que representan el exterior constitutivo de europa. Y así esta música y sus letras (políticamente incorrectas) son asumibles, aceptables e incluso disfrutables en un contexto festivo porque son claramente expresión de lo ajeno.

No es casual que se usen canciones famosas para campañas políticas cambiándoles por supuesto la letra, es decir, su discurso hablado⁶. Si bien el ritmo pegajoso y resultón se mantiene, para la precisa adecuación de la canción al contexto, es necesario cambiar la lírica, rellenarla de elementos cuya corrección política resulte más pertinente al espacio monárquico del reino de españa. Así se convocan manifestaciones, se habla del espacio feminista⁷, se reclama justicia o se alude a la resistencia a partir del uso de estas melodías. Como quien bebe café colombiano tostado al estilo italiano, tras la relocalización política y conceptual que da el cambio de la letra, evidentemente, queda mejor. Y aun sin cambiar la letra, también es posible disfrutar de la abyección machista si ésta se ubica y viene de tan lejos, de lo latinoamericano⁸. Se bailan los conceptos de un lejos primitivo, misógino, sexista y romántico, confirmando la superioridad política del acá, que tiene que echar mano lastimosamente a la producción cultural ajena, como si en el reino de españa no hubiesen músicas que reprodujesen estas ideologías.

5 Entiendo el exterior constitutivo como todo lo que al estar fuera, no forma parte de ti, y por eso es capaz de definir quién y cómo eres por oposición.

6 Por ejemplo, la "Gasolina" de Daddy Yankee se usó en la campaña de la Vaga de totes, y "Chantaje" de Shakira y Maluma, fue utilizada, recientemente, en la campaña Colze a colze. "Gasolina Canela Fina", de Vaga de totes, puede escucharse aquí: <https://soundcloud.com/vaga-de-totes/vagadetotes-gasolina-canela-fina> y "¿Chantaje?" de la campaña Colze a colze acá: <https://www.youtube.com/watch?v=541gvti59Ug>

7 Por ejemplo, la canción "Poliamorosa" de Bittah o "Leggings & Latex" de Ascensa Furore: <https://www.youtube.com/watch?v=kjpQyfANKdY>. De hecho, estas canciones asumen de alguna forma la tara del amor romántico desde la voz que canta.

8 Para una problematización de lo latinoamericano ver: Egaña, Lucía, «UNA CATEGORÍA IMPOSIBLE. El postporno ha muerto, Latinoamérica no existe», *Errata# 12* (2014): 142-49.

2) sodomitas de 500 años

Méteme la lengua, hay relaciones que tienen más de 500 años. Entre el reino y la tierra, anquilosadas distinciones, ineludible la lengua que se metió. 500 años marca el paso del sr. sistema fronterizo, de los sres. leyes de extranjería, del sr. sácame la lengua que no tienes permiso, sr. "cómeme la boca", sres. problemas identitarios, sr. precio diferencial de los postgrados para comunitarias y no comunitarias, sres. nómbrame en minúsculas, sres. tráfico de influencias, de personas, de conceptos, de epítetos: 500 años de herida colonial.

El proceso de colonización se hizo carne en el expolio y el saqueo, en la imposición de epistemologías y cosmologías, en el silenciamiento de cuerpos e identidades que resultaban inaprensibles e inadecuadas para el colono y su sistema de explotación. Otras formas de relacionarse, otros cuerpos, distintas prácticas. Es necesario ver la colonización como un violento proceso de heterosexualización, para entender que esos "otros", desafiantes de la división binaria entre hombres y mujeres establecida por europa, fueran atacados con tanta violencia y odio moralizante. La lógica colonial, monógama, cristiana, blanca y heteronormada, se sentía con el derecho y el deber de instaurar las nociones occidentales de feminidad (como dependencia y subyugación) o de masculinidad (como un señor de barba y espada que inculcaba los ideales renacentistas).

La sodomía entonces no sólo incluía lo que hoy entendemos por ella, sino que un amplio espectro de atributos disidentes, como la antropofagia, la poligamia, las personas de género indefinido, las amazonas y un largo etcétera de prácticas e identidades combatidas por la iglesia, el ejército y la clasificación aristotélica del mundo⁹. La construcción colonial del sodomita permitía aglutinar todo lo que escapaba al ideal heterosexualizante y normativo, a través de ese "otro" habitante marcado

9 Fernandes, Estevão Rafael, «Quando o armário é na aldeia: Colonialidade e normalização das sexualidades indígenas no Brasil», *Anais do Simpósio Linguagens e Identidades da/na Amazônia Sul-Occidental*, 2016, 1-10.

de las Indias¹⁰. Asalvajados, devorados por los perros, tal como argumenta la ilustración de Theodor de Bry (quien nunca pisó las Indias), los sodomitas eran cuerpos necesarios de domar. Y al mismo tiempo, la categoría del sodomita servía para confirmar su exterior constitutivo, la masculinidad hegemónica “naturalmente” propia de occidente.

Lo que llegó a América, a las Indias o como se quiera llamar a aquello enunciado por el gesto colonial, fue indispensable para decirse a uno mismo distinto, único y universal a la vez, superior contrapuesto al sacrilego recién aparecido quien, en cualquier caso, estaría siempre marcado por la inferioridad.

Entender al sodomita, al homosexual y al desviado como figuras que en principio se leen desde las violentas nomenclaturas coloniales, desbarata el mantra foucaultiano que sostiene que ciertas identidades, en concreto la homosexual, surgieron en el siglo XIX¹¹. La mirada excesivamente europea de Foucault borra el agenciamiento de sujetos que, siendo “de fuera”, desafiaron la construcción heterosexual de occidente mucho antes de la fecha que nuestro querido amigo Michel, en la década de los 70, consideró válida. Como indica Diana Al-Rahmoun, lo que hoy podríamos concebir como una “lesbiana árabe-islamizada” (una identidad resistente no sólo a la heterosexualidad sino incluso a la traducción lingüística de “lesbiana”) ha sido borrada del mapa del eurocentrismo sexo-disidente aunque sus rastros se hallen en escritos del siglo IX¹². Entender entonces como homosexual a lo que no necesariamente se comprende y vive así, tiene que ver con las operaciones clásicas de la colonia: dar nombre a lo otro con el fin de definirse mejor a sí mismo. Tiene que ver con esa serie de exteriores constitutivos en los que, por más de 500 años, nos hemos ido convirtiendo.

10 Agradezco a Franco Castignani haberme sugerido su lectura de un texto poético que describe estos momentos, sus juicios y castigos en el siglo XVII. Fabre, Luis Felipe, *La sodomía en la Nueva España* (Valencia: Pre-textos, 2010).

11 Michel Foucault, *Historia de la sexualidad. 1- La voluntad de saber*, trad. Ulises Guinzáuz (México DF: Siglo XXI (Obra original publicada en 1976), 1977).

12 Diana Al-Rahmoun, “Per qué es considera la identitat lesbiana àrab-islamitzada una identitat exportada d’Occident?” (Conferencia, *Jornades Perspectives Crítiques i Feministes*, Casa Orlandai, Barcelona, 17 de marzo de 2017).

3) sexy-lización y sexilio mediático

Bajo el rótulo de "LGTB" los periódicos españoles nos devuelven una imagen de latinoamérica, como si de un territorio peligroso y amenazante se tratara. La Federación Internacional del Fútbol Asociado (FIFA) ha tenido que amonestar en repetidas ocasiones a países enteros por no respetar los comportamientos básicos acordes a una sociedad no homófoba. Los periódicos nos hablan de refugiadas sexuales de origen latinoamericano, que aún eludiendo la muerte en su país de origen, siguen recibiendo ataques, golpes y maltratos en las calles del reino de España, que a pesar de todo, sigue siendo preferencial y menos amenazante.

La prensa no parece hacerse cargo de la construcción colonial de la homosexualidad, y mucho menos de la homofobia occidental que se implantó hace más de 500 años como estrategia de hacerse a sí mismo heterosexual. La prensa dibuja un territorio marcado por un salvajismo homófobo que sigue pareciendo "natural" y tan propio de los "otros" que obliga a una continua y necesaria intervención. A pesar de ser el continente que más genocidio ha provocado en el mundo, Europa se sigue considerando un espacio civilizado y de seguridad que acoge personas expulsadas por su condición de im-posibilidad.

Pero aún considerando la aparente tolerancia y receptividad hacia el desviado, la imagen de la población LGTBI que emerge de Europa no contiene ni la más mínima diversidad. Se repiten los sujetos trazados por un atractivo de estatus social medio-alto, joven, blanco, bien capacitado y acorde a un mercado que se retroalimenta de identidades y apariencias excluyentes. No hay desvíos posibles, se trata de modelos únicos, universales y unívocos para los cuerpos sexo-disidentes que se consideran deseables, normalizados, y aquellos que no.

Si la escritura de los parámetros occidentales del deseo desviado se viene estableciendo desde hace tanto tiempo, es necesario desmontar también la idea de la invención de la heterosexualidad como algo relativamente reciente, fechada a principios del siglo XX¹³. En tiempos

13 Marcial Parraguez, «¿Cuándo se "inventó" la heterosexualidad?», *biobiochile.cl*, 13 de julio de 2014, <http://www.biobiochile.cl/noticias/2014/07/13/cuando-se-invento-la-heterosexualidad.shtml>.

del homonacionalismo¹⁴, se borran las lecturas históricas que sitúan la heterosexualidad como una herramienta de control y violencia colonial, para volver a primitivizar al otro desde una contemporaneidad ciega, considerando los espacios no europeos como unos marcados por el salvajismo homófobo, por el descontrolado sexismo y por una retórica del amor romántico que llega a niveles mortales.

4) formas de hablar el lugar de la lengua

“Nuestra” rima con “vuestra”, pero vuestra sólo se dice aquí, en “español de españa” y esa rima y consonancia funciona sólo cuando se conocen las dos lenguas. Mestizo y promiscuo tienen la misma raíz etimológica, vienen de mezcla, mejunje. Nuestro vuestro es el ustedes, esa persona verbal que acá, en el descentro de la carne, marca una relación respetuosa con el otro, distante quizás. Allá es la única que se usa, marcajes de la lengua que remiten al respeto, sin dar(se) cuenta.

¿Cómo traducirse a una misma si las palabras que te dan no son las tuyas y además hablan unas relaciones de poder específicas e inquebrantables? Llegar al reino de españa desde una ex-colonia, volverse carne en la mirada que hace otra, nos-otras, y ahí se complica la cosa, porque cómo calcular cuánto de la mirada (sobre nos-otras) es “nuestra” o “vuestra”.

14 Se entiende por Homonacionalismo a las políticas LGTBI instrumentalizadas con la finalidad de remarcar colonialmente la diferenciación geopolítica a través de formas sofisticadas de nacionalismo. Se puede profundizar en este concepto en los siguientes textos: Jasbir Puar, *Terrorist assemblages: Homonationalism in queer times* (Durham and London: Duke University Press, 2007); Núria Sadurní y Joan Pujol, «Homonacionalismo en Cataluña: una visión desde el activismo LGTBI», *Universitas Psychologica* 14, n.o 5 (2016): 1809-20.

Estas relaciones de desigualdad colonial penetran no sólo la esfera de lo concreto, como obtener un número de identificación, sino también la esfera de lo inmaterial, lo identitario, la mirada, la construcción del deseo, un conjunto de cuidados y asertividades, el cómo nos movemos afectivamente, el cómo ligamos. La lengua, la palabra, el habla.

Hay un cuento¹⁵ protagonizado y narrado por una mujer cubana, bisexual, poco consciente de sus derechos y reivindicaciones políticas, pero muy abierta a la experimentación vital, y su amante, una lesbiana feminista, blanca y holandesa. En una de las escenas las protagonistas visitan el barrio rojo de Ámsterdam, donde dos prostitutas (rusas) las invitan a entrar en su local. Mientras la narradora cubana se muere de ganas de entrar, su compañera holandesa la considera una perversa (y se lo dice). Todo acaba en pelea e incomprensión, cada una habla en su idioma (ruso, holandés y español), y la escena deja de ser descrita. El fragmento de Portela cuenta: “Jani luce algo incómoda, nerviosa [...] Por otro lado, su feminismo hace que juzgue la pornografía y la prostitución como actividades denigrantes para la mujer. En mi opinión, lo denigrante y mierdero es que ella se considere superior a mí y a la mayoría de estas chicas sólo porque no tuvimos la suerte de nacer en Holanda. Sé lo que Jani piensa, aunque no lo diga. Yo tampoco hablo. ¿Para qué? Nunca nos entenderemos realmente”.

En el cuento la narradora cubana no puede explicarse sino desde la categorización que le impone la superioridad moral feminista de su amante holandesa. Sus palabras, gestos y afectos no serán comprendidos.

Cualquiera que haya llegado a europa “desde fuera” conoce la necesidad de tener que traducirse a una misma como condición para ser comprendida. Nuestras formas de afectarnos, de ligar o simplemente de mezclarnos son leídas desde el marcateo histórico de la subalternidad. Traducirse, hacerse puente, cruzar de un lugar a otro, borrando lo que había antes del desplazamiento. Pensar el descubrimiento como el encuentro con algo desconocido reproduce la idea de que al llegar al reino de españa dejamos todo lo que teníamos, cruzamos un puente sin motivo o trayectoria aparente, y perdimos historia.

15 El cuento, al que sólo he podido acceder a través de un paper, se llama “En vísperas del accidente” y pertenece a la escritora cubana Ena Lucía Portela, siendo recogido por Diego Falconí en «De lo queer/cuir/cuy(r) en América Latina. Accidentes y malos entendidos en la narrativa de Ena Lucía Portela», *Mitologías hoy: Revista de pensamiento, crítica y estudios literarios latinoamericanos* 10 (2014): 95-113.

Me interesa pensar en todo aquello que sale mal en las traducciones de una misma, lo que no se puede traducir, lo que traducido no funciona, las lenguas que se hablan mal o las que no se entienden, las lenguas que se meten por otros agujeros, por hoyos inesperados. Me interesan los fallos-potencia, me interesa lo perturbadora que puede ser la traducción inestable del no saberse decir en un lugar que te nombra, te clasifica y te desplaza a un origen siempre inventado en la distancia y en la violencia. Quiero decir, estas traducciones rotas, estas extrañas formas de meter la lengua, el cuerpo y el afecto son desobediencias sigilosas a la corrección política, al marcaje y a los deseos desencajados. Deseos ilegales para la policía de lo que se puede decir y desear. Por el placer de la desadaptación, por abrazar el exceso, los roces inapropiados e inapropiables, los afectos que nunca cabrán en grindr, nos debemos una huelga de traducción.

bibliografía

- / Al-Rahmoun, Diana (2017, marzo 17), "Per qué es considera la identitat lesbiana àrab-islamitzada una identitat exportada d'Occident?" (Conferencia, *Jornades Perspectives Crítiques i Femi-nistes*, Casa Orlandai, Barcelona).
- / Egaña, Lucía (2014), "UNA CATEGORÍA IMPOSIBLE. El postporno ha muerto, Latinoamérica no existe", *Errata# 12*: 142-49.
- / Fabre, Luis Felipe (2010), *La sodomía en la Nueva España* (Valencia: Pre-textos).

- / Falconí, Diego (2014), "De lo queer/cuir/cuy(r) en América Latina. Accidentes y malos entendidos en la narrativa de Ena Lucía Portela", *Mitologías hoy: Revista de pensamiento, crítica y estudios literarios latinoamericanos* 10: 95-113.
- / Fernandes, Estevão Rafael (2016), "Quando o armário é na aldeia: Colonialidade e norma- lização das sexualidades indígenas no Brasil", *Anais do Simpósio Linguagens e Identidades da/na Amazônia Sul-Ocidental*: 1-10.
- / Foucault, Michel (1977), *Historia de la sexualidad. 1- La voluntad de saber*, trad. Ulises Guiñazú (México DF: Siglo XXI (Obra original publicada en 1976)).
- / Moraga, Cherríe y Ana Castillo, eds. (1988), *Esta puente, mi espalda* (San Francisco: ISM Press).
- / Parraguez, Marcial (2014, julio 13), "¿Cuándo se "inventó" la heterosexualidad?", *biobiochile.cl*, en: <http://www.biobiochile.cl/noticias/2014/07/13/cuando-se-invento-la-heterosexualidad.shtml>, última visita 10 de junio de 2017.
- / Portela, Ena Lucía, *En vísperas del accidente*.
- / Puar, Jasbir (2007), *Terrorist assemblages: Homonationalism in queer times* (Durham and London: Duke University Press)
- / Sadurní, Núria y Joan Pujol (2016), "Homonacionalismo en Cataluña: una visión desde el activismo LGTBI", *Universitas Psychologica* 14, n.o 5: 1809-20.

videos

- / Asadaf, "¿El reggaetón es machista?", en: https://www.youtube.com/watch?v=u2jIMDE_0SM, última visita 20 de julio de 2017
- / Ascensa Furore, "Leggings & Latex", en: <https://www.youtube.com/watch?v=kjpQyfANKdY>, última visita 20 de julio de 2017
- / Campaña Colze a colze, "¿Chantaje?", en: <https://www.youtube.com/watch?v=541gvti59Ug>, última visita 20 de julio de 2017
- / Katarsis: "¿Reggaeton machista?", en: <https://www.youtube.com/watch?v=rL1LPRcyhQ>, última visita 20 de julio de 2017
- / Vaga de totes, "Gasolina Canela Fina", en: <https://soundcloud.com/vaga-de-totes/vagadetotes-gasolina-canela-fina>, última visita 20 de julio de 2017



acción poética

la indocumenta(dx)

En el marco de *No existe sexo sin racialización*, Leticia Rojas Miranda y Francisco Godoy Vega organizaron, junto a lxs demás talleristas y participantes, la acción poética *La indocumenta(dx)*. Esta acción se propuso como un acto público de crítica cultural producido por colectivas racializadas y migrantes que habitan Madrid. Su nombre se planteó como una parodia al gran evento alemán de arte contemporáneo, *La documenta*, a la vez que como un cuestionamiento al sistema de documentación que restringe y controla a las personas migrantes. La acción quiso abordar temas vinculados a la dicotomía papeles/sin papeles, las fronteras, la racialización y el llamado sexilo o exilio sexual.

Desde el Terrario de Intermediae, en MataderoMadrid, marchamos al ritmo del grupo *Heterofobia* con pancartas que indicaban lemas como “lo queer no te quita lo racista” o “la heterosexualidad es colonial”. En la entrada al recinto, frente a la plaza de Legazpi –el conquistador de Filipinas– cerramos parte del acceso e intervinimos el suelo de aquellos que quedaban abiertos con sendos cartones que indicaban frases como “Madrid, necrociudad esclavista”. Ahí leímos dos textos: un e-mail que esa misma mañana habían recibido Leticia y Francisco, donde se les acusaba de “degeneradores sexuales” y, como respuesta, el poemacollage que habíamos elaborado en el taller de Lucía Egaña.

La acción acabó con el despliegue de lxs participantes en el acceso, mirando a la glorieta del conquistador, portando los carteles. La acción poética se propuso así como es una experiencia encarnada, situada y marcada por la opresión; pero sobre todo, operó como una forma de construcción de estrategias de resistencias creativas y transformadoras.











fotografías de lukasz michalak

From: **Edward** <770edward@gmail.com>
Date: 2017-06-03 14:19 GMT+02:00
Subject: Degenerados sexuales
To: lettirojas7@gmail.com
Bcc: francisco.de.godoy@gmail.com

Estimados de generadores sexuales:

Con la presente me dirijo a ustedes, una minoría corrupta por la degeneración de género, la raza y el dinero de las ongs de Soros y las fundaciones internacionales, para recordarles que por más publicidad que hagan de sus programas desviados no podrán cambiar las estructuras genéticas de la vida que compartimos todos los seres humanos producto de millones de años de evolución.

La publicidad que hacéis, cuatro pelagatos, solo responde a una causa: atrofia sexual patológica e inferioridad moral e intelectual, lo que se traduce como una desviación de la conducta sexual, una enfermedad psiquiátrica que degenera en patologías como eunucos, atrofiados y reprimidos sexuales, que sintiéndose marginados en sus conductas antisociales y antinaturales quieren que sean aceptados como lo normal cuando solo representan un 0,05 % de la población. La solución a vuestra enfermedad es una buena inversión en psiquiátricos y centros de internamiento para degenerados sexuales y eunucos mentales. Deseándoles suerte en su carrera patológica me despido, uno de los 99,5% de seres normalmente funcional- sexual con capacidad de reproducción humana.

Saludos

—
AVISO LEGAL:

Este mensaje y los ficheros adjuntos si los hubiere, se dirigen exclusivamente a su destinatario y puede contener información privilegiada o confidencial. La transmisión errónea del presente mensaje en ningún momento supone renuncia a su confidencialidad. Si no es vd. el destinatario indicado, queda notificado de que la utilización, divulgación y/o copia sin autorización está prohibida en virtud de la legislación vigente. Si ha recibido este mensaje por error, le rogamos que nos lo comunique inmediatamente por esta misma vía y proceda a su destrucción.



Haz clic aquí para [Responder](#) o para [Reenviar](#)

amazona de mi deseo
yo, perra negra en celo de mi sueño
lo que pasó fue que ya había una narración
yo construí mi propio cuento isla
ahora andamos por el mundo con tantas islas que
nos caemos en la de origen y se va a hundir
dudas que se acercan de nosotras cuando
nos miramos como dos -no sé qué- cuando nos miramos
como dos indias.
ella puso la cabeza cerca de la mía.
creo que era lo que me pasaba por la mente,
tenerla cerca de mí.
me sentí casi una bruja
es marica pero escribe bien
es marica pero es buen amigx
súper buena onda
yo no soy buena onda
yo acepto al mundo
porque ser pobre y cabra es peor
hay que ser ácidx para soportarlo
es darle un rodeo a los machitos de la esquina
es un padre que te odia
aquí está mi cara
hablo por mi diferencia
defiendo lo que soy
y no soy tan rarx
me apesta la injusticia
es lo que está en el beso, y no es el labio;
lo que rompe la voz y no es el pecho:
¡es un viento de dios, que pasa hendiéndome
el gajo de las carnes, volandero!
y no hablo de meterlo y sacarlo
y sacarlo y meterlo solamente
hablo de ternura compañerx
usted no sabe
intuye que puede perder, pero más la salpica ese
afán de boca libre
reivindico: mi derecho a ser un monstruo.

II

vivir en la frontera significa saber
que la india en ti, traicionada por 500 años,
ya no te está hablando,
y entonces como salvaje,
cimarrona grité mi pérdida
debes vivir sin fronteras
ser un cruce de caminos
piedra libre para el
esfínter escondido,
ser todo al mismo tiempo que tampoco es tarea
fácil.

sin saber para qué lado volverte, de cuál
correr;
ovejas negras
descarriadas sin remedio,
vergüenza de la familia,
piezas de seda fina,
amazonas del asfalto,
guerrilleras de la vida.
yo, mariposa ajena a la modernidad,
a la posmodernidad,
a la normalidad,
a la euromodernidad whitesuprema-cis-ta
oblicua, torpe, asmática
visca, migrañosa, despreciada
silvestre, artesanal.
frágilmente fuerte
poeta de la barbarie
eres una burra,
buey, un chivo expiatorio,
anunciadora de una nueva raza
ni varón ni mujer.
ni queer
ni XXY ni H_O
panchitx perversx
mitad y mitad
ninguno-
un nuevo género
para sobrevivir en la frontera.



yo, reivindico mi derecho a ser un monstruo
mientras llevas las cinco razas sobre tu espalda
tengo cicatrices de risas en la espalda
usted cree que pienso con el poto
y que al primer parrillazo de la CNI
lo iba a soltar todo
entonces, comenzó la tarea: ser la insularidad
ser todo al mismo tiempo, que tampoco es
tarea fácil.
ser nada al mismo tiempo.
me pregunté varias veces qué hacía yo allí
no lo sabía. todavía no lo sé.
creo que se busca el alma tal vez.
si hay alma. ¿hay? ya no lo sé
estarse sola, mostrar la garra, sacar la lengua en mofa
aguda -lanzar improperios como ácido- el ademán cándido
del que escucha
hacer ruidos corporales, exaltar efluvios indecorosos
-decir amor cuando se es muerte- oler a funeraria
estarse sola /para que nadie sospeche de esta pobre función/
sin espectadores
que las mexicanas te llamen rajetas
que negar a la anglo adentro tuyo
es tan malo como haber negado a la india
o a la negra;
el manjar cotidiano, la trova
y hasta la plegaria
vivir en la frontera significa saber
que la india en ti, traicionada por 500 años,
ya no te está hablando,
y dirás: "la amé, pero no puedo
amarla más ahora que no aspira
el olor de retamas de mi beso".
pero no me hable del proletariado
porque ser pobre y maricón es peor
hay que ser ácido para soportarlo.

IV

el miedo se me fue pasando
de atajar cuchillos
en los sótanos sexuales donde anduve
yo estoy viejo
y su utopía es para las generaciones futuras
hay tantos niños que van a nacer
con una alita rota
y yo quiero que vuelen compañero
por eso valparaíso apagó sus luces rojas
por eso las casas de caramba
le brindaron una lágrima negra
a los colisas comidos por las jaibas
tú estás en casa, una extraña
soy más subversivx que usted
no voy a cambiar solamente
porque los pobres y los ricos
a otro perro con ese hueso
lejos de la binaria calma de la tele en casa
y esa santita idea de mesitas floreadas
porque al hijo se le dobla la patita
es tener una madre de manos tajeadas por el cloro
envejecidas de limpieza
acunándote de enfermo
resistir el elixir
la botella,
el tirón del cañón
la sogá aplastando
mi hombría la aprendí participando
en la dura de esos años
y se rieron de mi voz amariconada
en la metáfora que avanza sobre la mirada
las cejas, muslos, la película del olor
taza de té
labios ante las curvas, esa rima
salitre, el condón húmedo pelo,
bones de los pies, un guante.
la transpiración, las uñas.

cuerp^xs racializad^xs y extranjerizables. unidas contra la tiranía de la supremacía blanca

leticia rojas miranda

Para volver a pensar sobre la extranjerización de nuestr^xs cuerp^xs visiblemente negr^xs o racializad^xs es necesario tener presente la genealogía crítica de l^xs migrantes racializad^xs y “nacionales” racializad^xs. La extranjerización es un proceso por el cual l^xs cuerp^xs racializados son permanentemente resituad^xs como extranjer^xs, hayan ést^xs nacido o no en el país, conformando un sistema de exclusión que resitúa en el cotidiano nuestra condición de “otro”, nuestra no pertenencia a ese territorio. Para pensar este asunto en el contexto madrileño resulta pertinente citar un extracto del Manifiesto del Orgullo Crítico Trans-Les-Gay-Bisex-Queer de 2010, el cual fue elaborado por activistas sudakas transfeministas y transfronteriz^xs:

“Hoy queremos hablar de las fronteras que nos constriñen diariamente, de las exclusiones obvias y obviadas que devienen de esas barreras, de cómo se instrumentalizan nuestros cuerpos, identidades, “exoticidades”, procedencias, nuestras ideas, nuestra pobreza... de cómo nos marcan y ubican siempre al otro lado de la línea, de cómo siempre

somos lxs otrxs conquistables, materia prima, objetos de estudio, adoración e investigación”.

Después de siete años de este Manifiesto, volvemos a pensar la extranjerización de nuestrxs cuerpxs racializadx y de nuestras sexualidades disidentes.

En este artículo presento tres relatos cortos que dan cuenta de los dispositivos de extranjerización y racismo que devienen en discurso de las personas euroblancas queer y de las instituciones culturales de la ciudad de Madrid. Es decir, presento mis experiencias vividas como cuerpx racializadx y fronterizx dentro de los espacios críticos queer en el último período en el que hemos organizado este proyecto *No existe sexo sin racialización*.

relato 1. el control institucional sobre lxs cuerpxs sexo-racializadx y migrantes.

En las instituciones culturales y sociales nos encontramos con uno de los dispositivos de vigilancia y control que operan sobre nuestras acciones políticas cuando ponemos en cuestión las políticas migratorias neo/coloniales. A priori, las instituciones culturales definen nuestras acciones políticas como violentas y somos tachadx de conflictivxs. Dicha forma de pensar/actuar no sólo es un trazo fronterizo institucional que hay que cumplir, sino que dispositivos neo/coloniales o tecnologías e ideologías de blanqueamiento que tienen como objetivo domesticar a ese “otro” cuerpo “salvaje” que históricamente ha sido marcado como impredecible, rebelde, conflictivo o violento. Son las políticas de blanqueamiento que operan como mecanismos de control y vigilancia sobre nuestrxs cuerpxs y acciones políticas.

relato 2. la hegemonía del hombre euroblanco: “si quiero puedo ser azul”

Un cuerpo blanco dice de sí mismo que puede ser azul, amarillo, rosa o del color que quiera, ya que no es un cuerpo racializado. Este cuerpo “blanco” transita como ficción por los colores de la bandera gay, pero es difícil que reconozca su propia hegemonía como gay euroblanco, así como su fragilidad o arrogancia cuando es interpelado por los cuerpos racializados. Como señala nuestra amiga Erchxs (2017), “La purpurina no cubrirá nuestras oscuras pieles, nuestras rojas, cobrizas pieles. No nos vamos a ir, no nos vamos a callar, no vamos a olvidar. Nos vamos a juntar y componer otras constelaciones, a recuperar otros rostros y abrir grietas a esos discursos limpios que quieren narrarnos. [...] Habitamos lugares incómodos donde se entrecruzan con la rabia, la risa, la resistencia, las opresiones de raza”.

El poder de la supremacía blanca se manifiesta cuando un hombre “blanco”, que puede definirse como azul, no se nombra a sí mismo como “blanco” porque da por sentada su hegemonía y se siente con el derecho de trivializar sobre los cuerpos racializados hasta resituarlos en la periferia/frontera. Además, estos cuerpos euroblancos, al sentirse cuestionados, descargó un amplio arsenal académico con la finalidad de desplazar su acto racista a un debate “científico” y así volver a su centralidad como hombre blanco privilegiado.

En esta dirección, Grada Kilomba cuenta: “Una mujer negra dice que es una mujer negra, una mujer blanca dice que es una mujer, un hombre blanco dice que es una persona. La blancura, al igual que otras identidades en el poder, no se menciona [...] En general, las personas blancas no se ven a sí mismas como blancas, sino más bien como personas. La blancura es sentida como condición humana. Sin embargo, es precisamente esta ecuación la que le asegura a la blancura una identidad que marca a las demás y que permanece sin ser marcada. Y créanme, no hay una posición más poderosa que ser la norma y la normalidad”.

Así, si el hombre blanco gay se arroga el derecho a definirse como azul, rosa o el color que quiera, en cambio nuestros cuerpos oscuros son siempre oscuros. Y es ese lugar de permanente exclusión extranjerizante el que nos permite resituar al hombre azul en su blancura violenta.

relato 3. “nos negamos a ser materia prima”

Cuando trabajamos para las compañeras euroblancas queer disidentes sexuales, ¿éstas nos hacen un favor? ¿nos ayudan? No, hacemos un trabajo precario neo/colonizado. No, no se equivoquen, nosotrxs trabajamos precariamente, son ustedes quienes se llevan nuestros beneficios profesionales. Utilizan e instrumentalizan nuestras historias, memorias, activismos y narrativas críticas como un plus profesional capitalista del cual obtienen rentabilidad. Por si no me he explicado: es activismo, no victimización.

No queremos que hablen por nosotrxs. Nuestrxs cuerpxs migrantes racializadx pueden gestionar sus conflictos, no necesitamos ni juez, ni un padre, ni un educador, ni un investigador euroblanco que reflexione por nosotrxs. Nuestrxs cuerpxs históricamente colonizadx tienen memorias, narrativas, dolores y marcas, pero sobre todo presentan resistencias.

Claro que los cuerpos e identidades sexo-racializadas disidentes pueden hablar y hablan. La pregunta es: ¿lxs disidentes sexuales euroblancxs queer feministas, en el contexto del estado español, pueden callar? ¿puede callar el euroblanco, el hombre azul, el activista neoextractivista?

bibliografía

/ Kilomba, Grada (2015), “Descolonizar el conocimiento» Una lectura-performance de Grada Kilomba. Traducción de Hernán D. Caro, en: <http://www.goe-the.de/mmo/priv/15259716-STANDARD.pdf>, última visita el 13 de junio de 2017

/ Orgullo Crítico (2010), “Un pregón con mercantilización”, en: [https:// bloqueorgullocritico.wordpress.com/about/](https://bloqueorgullocritico.wordpress.com/about/), última visita el 13 de junio de 2017

/ Piña, Erchxs (2017, mayo 29), “Activar nuestras memorias transfronterizas” [actualización en Facebook] Recuperado de: [https:// www.facebook.com/migrantes.transgresorxs?fref=ts](https://www.facebook.com/migrantes.transgresorxs?fref=ts), última visita el 13 de mayo de 2017

la violencia naturalizada de santiago y el indio pícaro

francisco godoy vega



santiago de compostela
es santiago matamorxs
santiago, ¡y cierra españa!

santiago de chile es un santiago
mataindixs
santiago del nuevo estero es un
santiago mataindixs
santiago de cuba es un santiago
matanegrxs

santiago de los caballeros, fundada por
colón en 1495, es un santiago matanegrxs

97 ciudades fueron nombradas santiago
3.165 comunidades rurales fueron nombradas santiago
santiago, en su caballo blanco, quiso exterminar al
islam y otros barbarismos

santiago es el símbolo contemporáneo del ejército
español

santiago es el ícono del reino de españa

santiago es la simbólica del colonialismo
del exterminio de la mora, la india y la negra

del exterminio del moro, del indio y del negro

santiago es la blanquitud y su falsa neutralidad

santiago es la belleza hegemónica.

los caballeros y los santiago se follaron a las indias
se follaron a los indios
se follaron a jemmy button en el barco beagle del siglo XIX

la tierra del fuego entró en llamas
jemmy button fue denostado por todas
el precio del racismo darwiniano del XIX
racismo biológico
zoológicos humanos de cuerpos mapuches,
tehuelches, kawésqar y selk'nam
exhibidos en parís, londres, berlín,
zúrich y otras ciudades europeas
achantis en madrid, barcelona
y valencia.

filipinos en el parque del retiro:
y esta plaza de legazpi
homenaje a miguel lópez de legazpi
"el adelantado", el que siguió más allá de méxico
y fundó la memoria de la violencia de
la conquista de las filipinas y la isla de guam
dos de las últimas colonias españolas
hasta el llamado "desastre" de 1898.

hernán cortés se folló a la malinche
y ésta dio a luz al primer mestizo:
martín cortés.
martín tomó hábitos de la orden de santiago
martín peleó contra lxs morxs en la rebelión de las
alpujarras.
el mestizaje es una falacia
una jodida más
que nos hicieron
los conquistadores
una voz integrada.





el indio, en cambio, se resistió
la inda, en cambio, se resistió
aunque se lxs follaran
y en revancha armaron malones,
y se follaron a españolas y españoles
el territorio mapuche fue autónomo
hasta las independencias de Chile y
Argentina.

la frontera patagónica
marcó un desacuerdo,
una defensa bárbara e
incivilizada
lxs mapuches fueron
atacados por los gobiernos
racistas del siglo XIX
Domingo Faustino Sarmiento y José
Joaquín Pérez Mascayano hicieron sus
respectivas conquistas del desierto y
ocupación de la Araucanía
lxs mapuches fueron y son
criminalizadxs
lxs mapuches operan en una tensión de
erotización y deserotización del indio.

en la cultura popular del souvenir artesanal sudaca
durante la dictadura de augusto pinochet en chile
se creó al indio pícaro
el indio pícaro olvidó al weye, ese mapuche no binario y
sagrado
el indio pícaro tiene atuendos mapuches
pero plumas apache
el indio pícaro es una ficción política de la imaginación
racista del "otro"
como el guerrero mapuche caupolicán esculpido en el
XIX, liderando cual virgen al cerro santa lucia
antes llamado en mapudungún cerro huelén:
el cerro de la mala suerte
donde el extremeño pedro de valdivia fundara santiago
el mapuche aparece esculpido como el último de los
mohicanos.

el indio pícaro tiene un gran pene erecto que el usuario
puede manipular a su antojo
dan quayle, vicepresidente de george h. w. bush,
compró dos ejemplares para la casa blanca
cuando viajó a chile para celebrar el falso retorno a la
democracia en 1990.





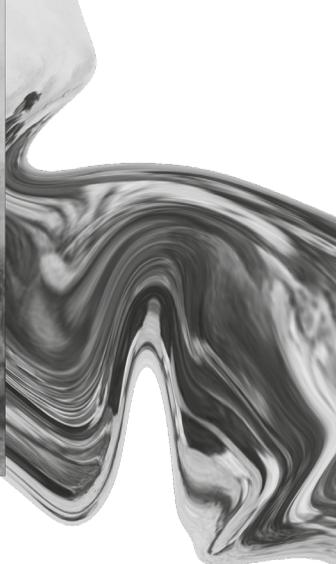
el indio pícaro es como el negro pollón de whatsapp
exotizado, erotizado y manipulado por la cultura
popular racista española
el negro pollón de whatsapp es la polla, dirán
el negro pollón es la coña, dirán
el negro pollón es el racismo internalizado español
como el actor porno latino, siempre machote
siempre pollón
el indio es la polla



la india pícaro en cambio oculta su interior
es la ausencia del falo
no tiene los pliegues interiores
de la lucy irigaray
la india es la falta
la chingada
la eterna violación a la tierra de abya yala



el humor racista de la
dictadura de pinochet
popularizado en la post
dictadura
es la subalternización y
erotización del indio
es ocularcéntrica
es falocéntrica
es eurocéntrica



¿tiene una erótica evo morales?
¿tiene una erótica la chola o la mapuche?
¿dónde queda la memoria sexual de
nuestras culturas ancestrales?
¿qué fue del sexo moche?
nuestros cuerpos son erotizados cuando al
blanco le da la gana
la dictadura colonial sobre el cuerpo indio
sobre el deseo indio
es la afrenta a nuestras comunidades
somos re-expuestxs y exotizadxs
nos follan cuando quieren lxs blancxs
en su poder universal

el indio pícaro
la india pícara
en su desplazamiento fronterizo
es la mala madre
el mal padre
de nuestra extranjerización
nuestro malestar
y nuestra violencia.





dolor de apéndice

debate de la conferencia pública

[Redacted text]

[Redacted text]

[Redacted text]

[Redacted text] SILENCIO [Redacted text]

[Redacted text]

[Redacted text]

PÚBLICO 1

Éstas son claras herramientas para ayudar a concientizar a la gente blanca europeizada, de todas estas desigualdades que no son conscientes ni de todas estas voces y cosas poscoloniales que no son conscientes sobre todo aquí en España. De todo el proceso de Extranjería. Es que uno les tiene que hacer la traducción de todas las problemáticas porque ellos no van a tener el contacto con estas experiencias, siempre van a hacer el contacto de esas experiencias desde una perspectiva eurocentrista. Entonces, va a ser desde el otro lado, hacia otros pueblos, siempre va a ser hacia la exotización o hacia el racismo, llámalo "X". Entonces, esto ayuda hacer una buena síntesis de cómo uno debe estar en su postura para no tener el deber sino el poder de hacer de tránsito al otro para explicar y hacer consciencia sobre todas estas cosas.

PÚBLICO 2

Contigo, Yos, a la hora de exponer y de hablar, veo que ha sido todo lo que no quieres como identidad y lo marcas en el texto. Pero realmente, ¿qué es lo que te sientes? ¿cómo te sientes? ¿cómo te definirías? Claro, porque me estás quitando prácticamente de ningún, de nada, es tu particularidad como individuo, quizás. Entonces, no englobar a gente dentro de un grupo hace que se difumine esa identidad que tiene cada uno. Es el pensamiento que me ha dado cuando he estado escuchando los textos. Me he sentido también un poco, lo que dice mateo, un poco a lo mejor como violentado, joder, están, por ser europeo, por ser blanco, tienes que tener una serie de no sé, un pensamiento completamente, eso no es así. El punto tiene que estar en la comunicación. Yo sé que exponéis mucho la problemática que sufrís, que habéis vivido en esa dinámica, pero las personas que estamos aquí también hemos tenido una experiencia y una forma de vivir la sexualidad que por ser diferente totalmente, también, dentro de los marcos que así se pueden ver dentro de Europa, que pueden ser más favorable, a la hora de acceder al tema este. Yo por ejemplo he hecho mi tesis doctoral precisamente sobre las redes sociales y los contactos entre gays, es la primera tesis sobre *grindr* y *scruff* a nivel mundial. Entonces yo he venido aquí a escuchar todo esto y me ha chocado mucho.

YOS

Kenza empezó hablando desde la fragilidad blanca, y creo que esto es una expresión máxima de esta fragilidad blanca, decir: "nosotros también sufrimos". Yo no estoy negando que tengas problemas sino que tu vives con unos privilegios históricos y disfrutas de ese privilegio histórico que cuerpos racializados y negros no disfrutamos. Es muy diferente a que tengas problemas o no. Esto, lo que acabas de hacer, es la máxima expresión de la fragilidad blanca, y se puede conciliar como dices, o no. Porque también hay lugares donde no tengo que explicarte cosas a ti, dónde me sitúo. Es esta necesidad blanca occidental de siempre situarte, definírte y colocarte en un lugar, con un nombre. Dices que has hecho esta tesis doctoral de todo el mundo, ¿transitaste todos lugares del mundo para hacer esa tesis doctoral?

PÚBLICO 2
No, no, no

Yo te escuché. Esta visión universalista blanca de todo el mundo en una tesis doctoral forma parte de esa supremacía blanca de definirlo todo y univesalizar todo.

No.

Déjame hablar que yo te escuché. A eso me refiero, hay lugares de imposibilidad, tenemos que evitar estos lugares de imposibilidad. Y como decía mateo, puede ser éste un ejercicio para hacer pedagogía, o no. Esta pedagogía también es gratis, y otra vez los cuerpos negros racializados sudakas trabajando para los cuerpos blancos enseñándoles de gratis. Esto lo hice para un espacio de personas no blancas pero no lo haría para un espacio de blancos, ¡¡¡que me paguen!!

Porque antes de la división sexual del trabajo fue la división racial, que todavía se sostiene. Y Europa se sostiene por cuerpos negros y migrantes que trabajamos para sostener la confortabilidad blanca que todavía siguen cómoda con su fragilidad, me explico. La pedagogía puede ser, o no. Si es, que sea reconocida también. Estos talleres que hicimos fue entre hermanas racializadas migrantes y negras.

PÚBLICO 3

En principio tenía la intención de quedarme callada, haciendo un ejercicio de escucha que me parece además que tiene que ver con dejar el espacio propio, pero la verdad es que me he sentido interpelada. Pensando en esa afirmación. Yo creo que es muy importante poder ir encontrando precisamente donde se nos interpele como blancos y si nos interpela desde un análisis, pues remite a todo el trabajo del proceso colonial, que en España es un trabajo que no se ha hecho, con todo los aspectos que tiene, con toda la producción racista e invisibilizada que estamos generando. A mi me parece muy importante vitalmente experimentar la incomodidad nuestra en el lugar del privilegio, o mejor dicho, que te coloquen y te visibilicen como un lugar de privilegio y eso genera incomodidad. Porque a veces nos apuntamos muy fácilmente a determinados tipos de posiciones, determinado tipo de identidades que nos dan una cierta seguridad, desde aquí soy guay. Porque soy lesbiana, porque soy mujer o por lo que sea, y desde mi posición feminista blanca pues ya estoy en una posición de opresión. Pero yo creo que es importante reconocer los privilegios y cómo a partir de ellos seguimos reconfigurando relaciones de poder. Nada, simplemente agradecerles mucho todas las aportaciones que me han hecho pensar mucho y creo que además es muy importante que justamente sean cuerpos y posiciones racializadas las que empiecen a tomar la palabra que en otros lugares ha ocurrido pero que aquí no, hasta el momento aquí en España no ha ocurrido tanto. O quizás, no hemos puesto oído y no hemos querido escuchar o prestar atención, simplemente agradecerlos.

PÚBLICO 4

Bueno, yo también quería quedarme callada, pero quiero decir algo que creo que es importante. Yo me he sentido incómoda escuchándoos y creo que es necesario sentirse incómoda. Y pensar qué pasa con esa incomodidad. Creo que nos lleva a un lugar de repensar las relaciones y los poderes que ejercemos los unos a las otras y que desde ahí solo se pueden establecer diálogos que no sean defensivos, justificativos, es decir, de hablar de otro tipo de experiencias y de ampliar la libertad. O sea que muchas gracias por la incomodidad, me siento realmente agradecida por ello. Algo que he echado en falta en todos los discursos es algo que yo he estado dando vueltas, es todos los discursos y todas las historias que construyen el racismo exactamente por así decirlo. En nombre de la heterosexualidad, en nombre de la religión, pero yo echo en falta el poder del dinero. Es decir, cómo se construye el racismo históricamente a través de las necesidades de subvención que necesita el capitalismo. Es algo que explica Federici en relación a la violencia que sufrimos las mujeres. Que es algo que creo que también es una etapa histórica donde esa violencia se expresa porque creo que el capitalismo está ahí tomando fuerza y generando muchísima violencia, y creo que en épocas anteriores también. Yo creo que es sustancial la necesidad de expansión del capitalismo con la construcción del racismo y creo que hay que darle la vuelta a ese tema.

FRANCISCO

Yo quería comentar un par de cosas también en relación a lo que se ha dicho en las otras intervenciones. Insistir en lo que decía Carmen: hace falta esa reflexión que no se ha dado en el estado español sobre la condición colonial y a cuenta de qué la condición colonial per se tiene que ver con una dimensión histórica. Es decir, no es una cosa de ayer, y esa dimensión histórica tampoco es pasado. Es decir, el permanente reclamo que nos hacen a muchas, "sigues pegado a cosas de hace 500 años", tiene que ver en realidad con que esa cuestión de hace 500 años no ha muerto. Y es esa relación geopolítica que sigue presente a día de hoy digamos, en las políticas públicas, en las relaciones entre sujetos e instituciones y en las relaciones intersubjetivas.

Lo otro, en relación al capital que comentabas tú, pensar claramente que la relación colonialismo y capitalismo van de la mano, de hecho muchos autores como Enrique Dussel plantean que el origen del capitalismo es 1492, no es la revolución industrial en términos marxistas. Y claro, trabajar con Marx es complicado porque Marx era un racista y era un colonialista, es decir, él defendía, dentro de las lógicas de acumulación de la colonización, la explotación de los cuerpos del sur. Eso con relación al asunto del capitalismo. Pero también es cierto que hay un elemento recurrente que nos pasa a muchas cuando discutimos sobre racismo con personas euroblancas: que permanentemente te sacan el tema de la clase social, del capital, etc., como una justificación para aminorar el peso del racismo. Ahí hay un filo bien complejo.

Y lo último, que compartió el compañero colombiano, Mateo. Lo que ha ocurrido estos días también, la idea de construir unos espacios de auto-pedagogía. Es decir, las primeras que nos tenemos que descolonizar somos nosotras que venimos de sistemas sumamente coloniales en nuestros países de origen donde la lógica de la superioridad blanca está más que presente y en el traslado a este otro espacio lo revivimos. Somos las primeras que tenemos que reconstruirnos, reconstruir nuestra subjetividad. Por eso la necesidad de los espacios de seguridad exclusivamente de personas no blancas o personas racializadas migrantes que permiten reconstruir ese puente que hablábamos en el taller de ayer por la mañana con la Lucía, de cómo construir un puente, que sea un puente medianamente resistente, porque en el minuto que planteamos estas cosas nos enfrentamos todo el tiempo a una fragilidad nuestra. Desde el minuto que enunciamos a alguien simplemente que es euroblanco, o eres de la izquierda euroblanca, una cosa de cajón. O sea, ¿eres de izquierdas? si, ¿eres europea? si, ¿eres blanca? si. Cumples el requisito. En el momento que planteamos esa cuestión, empieza a operar la fragilidad blanca. Y la fragilidad blanca deviene en una forma de resistencia y violencia. Por eso es importante construir esos puentes que tienen que ver incluso con la crítica que hace Yos a lo queer, es decir, nuestras posiciones devienen un desplazamiento de esas políticas postidentitarias, de moverse por diferentes registros, a una reivindicación hiperidentitaria, es decir, estos son nuestros cuerpos.



fotografía de lukasz michalak

LUCÍA

Creo que es importante dejar claro que la idea de puente no siempre pasa por un puente bilateral. Creo que es muy importante del poema con el que trabajamos que trata también de un puente hacia el propio ser, y creo que ese es un puente que está cortado también por todas esas historias invisibilizadas.

En relación a lo que planteó Mateo, no puedo dejar de pensar en esa relación pedagógica que se exige permanentemente como parte de ese extractivismo capitalista. Esa necesidad de tener que explicar y tener que educar. Tener que hacer todo ese proceso, porque si no básicamente no se te entiende a ti; es una condición de inteligibilidad. Por tanto, si no haces ese proceso, es casi tu culpa el no ser legible o no existir. Y ahí hay una cuestión muy perversa. Y aunque aparezca la fragilidad blanca o todas esas cosas que te producen muy cristianamente culpa, porque es casi tu responsabilidad, creo que hay derecho a no querer explicar. Y más hoy, que existe google, que cualquier documento está disponible en internet, es muy fácil acceder a la información. Hoy, más que nunca, no se necesita una mediación. Y con lo que dice Francisco, que estos procesos tienen que empezar en ciertos espacios: es que yo me siento sumamente colonizada y sumamente europeizada. Siento que me falta hacer unos procesos muy largos y que son procesos míos, antes que tener que explicar a otros cómo es el proceso. Me cuesta hacer ese ejercicio. En algún punto también hay una cuestión esencializante o exotizante, que es que se te pone en ese lugar sólo por ser de un lugar. Aparentemente tú no tienes marca colonial porque vienes del otro lugar, pero en realidad todas sabemos que no es así: tenemos internalizadas unas cosas sumamente estructurales y que son unos procesos larguísimos de estarse pensando. Y también es muy importante trabajar colectivamente porque una sola no es tan fácil hacer estos procesos. Quería reivindicar el derecho a no hacer pedagogía, o hacer pedagogía en el momento que una quiera, y basado en lo afectivo, cosas que sean no necesariamente lógicas.

PÚBLICO 5

Hola, soy de Paraguay. Me van a disculpar, aprendí a hablar en castellano pero vivo en guaraní. Deseo compartir sólo 3 palabras: para nosotras en guaraní la palabra *ñe'e* significa palabra y también significa alma. La palabra es la casa del alma. Agradezco las palabras compartidas aquí, porque construimos alma. En segundo lugar, cada vez que decían "blanco" o "persona blanca", a mi me daba vueltas. Para nosotras el tipo más parecido al caucásico es el porteño. En guaraní le decimos *kurepi*, que literalmente es la piel de cerdo, por ser la más parecida, amarillita, rosadita. Entonces cuando la gente se imagina blanca aquí y lo nombra, me recuerda ese simbolismo blanco de pureza, estupendísima. Y una se dice "pero si tienes piel de cerdo". Y lo importante de nombrarnos, autonombrarnos nosotras mismas. ¿Blanca? ¿negra? ¿cómo así?. Hay más colores al imaginarnos. La tercera y fundamental para nosotros, *tekoha*, es el lugar donde somos lo que somos. El espacio donde nos hallamos, en los dos sentidos: donde nos encontramos y donde somos felices. Me encanta, les agradezco y les pido que podamos continuar porque es demasiado importante. Y les regalo otra palabra, *tekoporâ*. Para nosotras *teko* es la manera de vivir, es un hacer cada día. *Porâ* significa dos cosas a las vez: lo bueno y lo bello. Van juntas el bien y la belleza. *Tekoporâ* es vivir bien y la belleza. Gracias por construir este espacio.

LETICIA

Si no hay más comentarios, lo dejamos hasta aquí. Muchas gracias por estar y nos vamos a beber.

yuderkys espinosa miñoso. Es pensadora, activista, ensayista y docente comprometida con los flujos movimientistas contra el racismo, el (hetero)patriarcalismo y la colonialidad. Nació y creció dentro de una familia afromestiza de los barrios populares de Santo Domingo, República Dominicana y ha vivido como migrante trece años en Argentina y actualmente en Colombia. Desde allí se moviliza y recorre el territorio de Abya Yala, comprometida con un proyecto de formación política y desarrollo de un pensamiento feminista crítico, antirracista y descolonial latinoamericano.

Es candidata a doctora en filosofía por la Universidad de Buenos Aires. Entre sus trabajos más conocidos se encuentran los artículos *Etnocentrismo y colonialidad en los feminismos latinoamericanos: Complicidades y consolidación de las hegemonías feministas en el espacio transnacional* (2009); *Los desafíos del feminismo latinoamericano en el contexto actual* (2010); el libro *Escritos de una lesbiana oscura* (2007). También ha sido coordinadora de varias publicaciones entre ellas, *Aproximaciones críticas a las prácticas teórico-políticas del Feminismo Latinoamericano* (2010). Junto a Karina Ochoa y Diana Gómez ha compilado el libro *Tejiendo de "Otro Modo": Feminismo, epistemología y apuestas descoloniales en Abya Yala* (2014).

kenza benzidan. Trans* marroquí. Usar mi nombre de origen es para mi una estrategia política tanto para preservar la raíz árabe de éste como para mantener mi vinculación con el sujeto político "mujer". Nací el 10 de Diciembre de 1990 en Rabat , aunque viví en Tánger desde los nueve a los veintidós años. En Tánger es dónde me construí como persona y de donde me siento. Después de estudiar Hostelería y Turismo en el Instituto Superior Internacional de Turismo de Tánger (Isitt), vine a estudiar un Máster en resolución de conflictos armados en la Universidad Autónoma de Barcelona.

Aunque siempre había sentido interés por inclinarme en el ámbito político, sólo fue ahí cuando decidí salir del armario como lesbiana ante mi familia. Luego, participé en una serie de encuentros con la asociación Mantiqitna (Nuestra Región) en Turquía con personas LGBT de la zona MENA (Middle east north africa), en los que se trabajaban en forma de talleres los ejes: religión, sexualidad, transexualidad, colonialismo, etc. A mi vuelta a Barcelona, empecé a implicarme en los movimientos políticos no institucionales, encontrando un lugar donde activarme políticamente en la lucha transfeminista y la lucha antirracista.

Esto me llevó a realizar formación sobre género y sexualidad desde una óptica decolonial y racializada en el Líbano. A raíz de estos encuentros empecé a investigar sobre el homonacionalismo y el pinkwashing en Europa, para seguir con una investigación más profunda a nivel local en España y Francia como países colonizadores de Marruecos.

yos (erchxs) piña narváez. Migrante-nomádicx en proceso vivo de descolonización, disidente al régimen blanco-hetero-capitalista-colonial. Intensamente negrx. Sociólogx-activista-(de)formadx en la Universidad Central de Venezuela (UCV) // Master en Sociología de la(s) Ciencia(s) en el Instituto Venezolano de Investigaciones Científicas (IVIC). Master en estudios críticos en el Programa de Estudios Independientes (P.E.I., 2014-2015), Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona (Macba) y Universidad Autónoma de Barcelona UAB. Con experiencia en educación popular-descolonial y prácticas artísticas en sectores populares con personas migrantes/racializadas. Dibujante compulsivx de garabatos. Escritxr noctámbulx.

Lucía egaña rojas. Tiene formación en artes, estética y documental y es doctora en Comunicación Audiovisual por la Universidad Autónoma de Barcelona. Escribe e investiga sobre temas relacionados con los feminismos y el transfeminismo, la representación, la postpornografía, la tecnología, el software libre y el error. Desarrolla procesos pedagógicos en ámbitos institucionales e informales y su trabajo artístico se ha presentado en México, Uruguay, Chile, Alemania, España, Francia, Noruega, Ecuador, Colombia, entre otros.

Es organizadora del festival nómade Muestra Marrana, ha publicado el libro *Enciclopedia del amor en los tiempos del porno* (Cuarto propio, 2014) y colabora con diversos colectivos y artistas principalmente del ámbito de la performance. Participa en el grupo de investigación FIC (*Fractalidades e Investigación Crítica*, UAB) y es parte de la dirección académica del Programa de Estudios Independientes del Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona.

Ileticia rojas miranda. Antropóloga, activista (trans)feminista, migrante y sudaka anticolonial. Doctoranda en Sociología y Antropología en la UCM. Master en Ciencias Sociales con mención en estudios de Género y Desarrollo por FLACSO-Ecuador. Ha sido parte de la creación de diversas organizaciones por la disidencia sexual y de género en España y Ecuador. En el campo de la investigación, estudia las narrativas/trayectorias de lxs migrantes sudakas trans y marimachxs desde su propix cuerpX racializa-dx/migrante (trans)feminista a partir de las epistemologías de-coloniales del "Sur". En esta dirección, cuestiona las necropolíticas migratorias que operan a través del Estado español y de la Unión Europea. Además su trabajo cobra vida en el activismo creativo sudaka/transfronterizo y anticolonial. Formó parte de la muestra *Multitud Marica. Activaciones de archivos sexo-disidentes en América Latina* (MSSA, Chile, abril – agosto 2017). También ha colaborado desde su propia genealogía política con Toxis Lesbian (2009-2017). Participó del proyecto *Desbodes de género*, una propuesta de arte-acción en el contexto de la academia (FLACSO-Ecuador, 2007 y 2008).

francisco godoy vega. Poeta y curador, sudaca y marica, radicado en Madrid. Doctor en Historia del Arte y Cultura Visual. Ha sido profesor asociado del Departamento de Historia y Teoría del Arte de la Universidad Autónoma de Madrid (2015-2017) e investigador del Museo Reina Sofía (2009-2011, 2014-2016). Ha publicado el libro de poesía *La revolución de las ratas* (Madrid: esto no es Berlín, 2013) además de variados artículos en libros como *Reflexiones fragmentadas: pensar los Estudios Culturales desde España* (Madrid: Editorial Verbum, 2012), *París-México. Capitales del exilio* (México: Casa Refugio Citlaltépetl - Fondo de Cultura Económica, 2014) y *Decolonizing museum* (Bruselas: L'Internationale books, 2015).

También ha sido curador de muestras como *Chile Vive. Memoria activada* (CEE – Santiago, 2013), *Crítica de la Razón Migrante* (La Casa Encendida – Madrid, CCE – Asunción, Tegucigalpa y México DF, 2014-2016), *Multitud Marica* (MSSA – Santiago, 2017) y *Colectivo Acciones de Arte (C.A.D.A.), 1979-1985* (Museo Reina Sofía – Madrid y CDAN - Huesca, 2016-2017). Es miembro del colectivo El Real Archivo Sudaca y esporádicamente realiza performances poéticas. También participa del grupo de investigación *Arte, cine y culturas audiovisuales del mundo contemporáneo* de la UAM y del proyecto europeo *Cruising the 1970s: Unearthing Pre-HIV/AIDS Queer Sexual Cultures*.

agradecimientos

Quisieramos agradecer a todas las amigas racializadas y migrantes que participaron de los talleres: alexander, navid, romina, irene m., youness, mateo, angelo, ingrid, sofía, elisa, carlos, irene u., sheherezade, alejandro, río, iván, yasmin, esther, diana, yeny, tatiana, pancho, søren, tania, josé, melisa, jeannette, paula y fátima.

No existe sexo sin racialización es una publicación que nace del proyecto homónimo desarrollado en junio de 2017 en Intermediae, Matadero Madrid. El libro incluye textos e imágenes que abordan el cruce conflictivo entre disidencia sexual y antirracismo. A partir de la aportación de seis autoras y los materiales gráficos desarrollados en los talleres no mixtos (de personas racializadas y disidentes sexuales), este libro rabioso e indignado confronta la ideología colonodescendiente que configura las formas queer del feminismo euroblanco.

